

Letno poročilo 2009

Triglav, družba za upravljanje, d. o. o.

marec 2010

VSEBINA

1	NAGOVOR UPRAVE	3
2	POSLOVNO POROČILO	4
2.1	SPLOŠNI PODATKI O DRUŽBI	4
2.2	POROČILO O POSLOVANJU DRUŽBE	7
2.3	DOGODKI PO DATUMU RAČUNOVODSKIH IZKAZOV	11
2.4	RAZVOJNE USMERITVE DRUŽBE	11
3	POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA.....	12
4	RAČUNOVODSKO POROČILO	13
4.1	BILANCA STANJA NA DAN 31. 12. 2009	13
4.2	IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO 2009	15
4.3	IZKAZ DENARNIH TOKOV ZA LETO 2009	16
4.4	IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2009	17
4.5	IZJAVA UPRAVE	19
5	POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM	20
5.1	PREDPISI, SPLOŠNI AKTI IN TEMELJNE RAČUNOVODSKE USMERITVE	20
5.2	POJASNILA POSTAVK V RAČUNOVODSKIH IZKAZIH	26
5.3	PRILOGE K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM	32
6	DODATEK K POROČILU REVIZORJA.....	33
6.1	REVIZORJEVO POROČILO O IZPOLNJEVANJU PRAVIL O OBVLADOVANJU TVEGANJ	34
6.2	REVIZORJEVO POROČILO O OBVLADOVANJU PRAVIL VARNEGA IN SKRBNEGA POSLOVANJA.	35
6.3	REVIZORJEVO POROČILO O STANJU NOTRANJNH KONTROL.....	36
6.4	REVIZORJEVO POROČILO O KAKOVOSTI INFORMACIJSKEGA SISTEMA.....	37
6.5	REVIZORJEVO POROČILO O PRAVILNOSTI IN POPOLNOSTI OBVESTIL IN POROČIL AGENCIJI ...	38

1 NAGOVOR UPRAVE

Leto 2009 je zaznamovalo postopno okrevanje kapitalskih trgov, še vedno pa se na poslovanju vzajemnih skladov čuti finančna in ekonomska kriza tako v Sloveniji kot v svetu. V teh zaostrenih makro ekonomskih razmerah se je TRIGLAV DZU uspešno spopadala tako z domačo kot tudi tujo konkurenco vzajemnih skladov in drugih ponudnikov finančnih storitev.

TRIGLAV DZU sodi med največje družbe za upravljanje v Sloveniji. Premoženje v upravljanju v Triglav vzajemnih skladih je konec leta 2009 znašalo 424 mio EUR, kar jo uvršča na prvo mesto med slovenskimi družbami za upravljanje s tržnim deležem v višini 23 %, delniški podsklad Triglav Steber I pa ostaja največji slovenski vzajemni sklad s premoženjem v višini 329 mio EUR.

Po padcu obsega sredstev v upravljanju družbe v letu 2008 so sredstva v upravljanju družbe dosegla dno sredi marca 2009. Od marca dalje so se vsi pomembnejši borzni indeksi okrepili. Rast borznih indeksov, ustrezna naložbena politika Triglav vzajemnih skladov ter sodelovanje z Zavarovalnico Triglav pri naložbenih življenjskih zavarovanjih je imela za posledico ponoven preobrat v rasti sredstev Triglav vzajemnih skladov. Vlagatelji so kljub rasti kapitalskih trgov ostali nezaupljivi do finančnih produktov. V primerjavi z letom 2008 so se odlivi iz Triglav vzajemnih skladov v letu 2009 zmanjšali, prav tako pa smo zabeležili nižje prilive, tako da smo leto 2009 zaključili z neto prilivi v višini 27,2 mio evrov.

V letu 2009 smo dosegli višje prihodke in s tem tudi višji čisti poslovni izid, kot smo ga načrtovali. Prihodki družbe so znašali 7,8 mio evrov, kar je za 22 % več od načrtovanih, leto 2009 pa smo zaključili s čistim poslovnim izidom v višini 2,3 mio evrov.

Glede na navedene kazalnike in izvedene aktivnosti družbe lahko poslovanje družbe v preteklem letu ocenimo za uspešno.

Vsaki finančni instituciji mora biti najmanj enako pomembno kot je njen poslovni rezultat tudi graditev trajnega zaupanja vlagateljev. Predvsem zaupanja v dejstvo, da smo sposobni učinkovito in varno upravljati njihovo premoženje. Še posebej v okoliščinah volatilitnosti na kapitalskih trgih. To dosegamo s prvovrstno ponudbo storitev in poslovno odličnostjo na vseh ravneh poslovanja družbe. Stabilnost in varnost poslovanja sta naši stalnici. Skupina izkušenih in strokovno usposobljenih kadrov pa s profesionalnim pristopom k upravljanju sredstev dosega in ohranja vodilni položaj v industriji.

V Ljubljani, 19. marec 2010

uprava TRIGLAV DZU

2 POSLOVNO POROČILO

2.1 Splošni podatki o družbi

Ustanovitev in lastništvo

Družba Triglav, družba za upravljanje, d. o. o., Slovenska 54, Ljubljana, (v nadaljevanju družba) je bila ustanovljena s Pogodbo o ustanovitvi z dne 24. februarja 1994. V sodni register je bila vpisana 7. junija 1994 pri Okrožnem sodišču v Ljubljani, pod številko registrskega vložka 1/25451/00 in številko sklepa SRG 94/01262.

Osnovni kapital družbe znaša 834.585,01 EUR.

Lastninska struktura na dan 31. 12. 2009 je naslednja: Zavarovalnica Triglav, d. d.

67,50 %, Janko Kastelic 2,50 % in TRIGLAV DZU, d. o. o. 30,00 %.

Skrajšana firma glasi TRIGLAV DZU, d. o. o.

Dejavnost družbe

Osnovna dejavnost družbe je upravljanje investicijskih družb in vzajemnih skladov. Dne 31. 8. 2006 je Agencija za trg vrednostnih papirjev družbi izdala dovoljenje tudi za upravljanje premoženja dobro poučenih vlagateljev.

Organi družbe in organizacijska struktura družbe

Družba ima naslednje organe: upravo, nadzorni svet in skupščino družbe.

Uprava družbe je najmanj dvočlanska, mandat uprave traja 5 let. Družba ima tričlansko upravo, in sicer:

- predsednik uprave je mag. Igor Kušar, ki je mandat nastopil dne 15. 2. 2010, do 5. 2. 2010 je bila predsednica uprave Tanja Miklavc Maček,
- člana uprave: mag. Samo Javornik in mag. Miloš Čas.

V pravnem prometu zastopa družbo predsednik uprave skupaj s članom uprave. Sprememba članov uprave je bila vpisana v sodni register s sklepi Srg. 2005/1222, dne 17. 2. 2005, Srg. 2006/04232 dne 11. 5. 2006 in Srg. 2010/6331 dne 24. 2. 2010.

Nadzorni svet ima v skladu z Družbeno pogodbo tri člane, ki so izvoljeni za mandatno dobo štirih let. Nadzorni svet družbe predstavlja:

- predsednik: Igor Stebernak (od 23. 11. 2009 dalje, ki je bil od 13. 7. 2009 član nadzornega sveta in je nadomestil Tomaža Rotarja, ki je bil predsednik od 13. 7. 2009 in je nato postal član nadzornega sveta) in
- člana: Uroš Ivanc (od 13. 7. 2009 dalje, ki je nadomestil Andreja Kociča) in Boštjan Vovk (od 5. 2. 2010 dalje, ki je nadomestil Tomaža Rotarja).

Sprememba članov nadzornega sveta je bila vpisana v sodni register s sklepoma Srg. 2009/22235 dne 18. 8. 2009 in Srg. 2010/4796 dne 10. 2. 2010.

Družba je skladu s Pravilnikom o organizaciji in sistematizaciji delovnih mest organizacijsko razdeljena na različne organizacijske enote, in sicer:

- upravo družbe, ki ima v svoji sestavi tudi svetovalce uprave in kabinet uprave,
- štabne službe: službo za upravljanje s tveganji in interno kontrolo, službo za razvoj,

- sektorje: sektor upravljanja premoženja, sektor trženja, sektor vrednotenja in analize, sektor financ in računovodstva, pravni sektor in sektor informatike, ki imajo v svoji sestavi tudi oddelke.

Podatki o zaposlenih

Družba je imela na dan 31. 12. 2009 35 zaposlenih, od tega 8 magistrrov znanosti, 20 zaposlenih s VII. stopnjo, 2 s VI. stopnjo in 5 s V. stopnjo izobrazbe.

Povprečno število zaposlenih v letu 2009 je znašalo 35,8.

Zunanji organi nadzora

Zunanji organ nadzora je Agencija za trg vrednostnih papirjev, Ljubljana, Poljanski nasip 6 (v nadaljevanju Agencija). Agencija je v družbi v marcu 2009 opravila nadzor in pri tem ugotovila manjše pomanjkljivosti, ki jih je družba v celoti odpravila v letu 2009.

Letno poročilo družbe za upravljanje in investicijskih skladov v upravljanju družbe se vsako leto revidira. Revizor za leto 2009 je družba KPMG Slovenija d. o. o., Železna cesta 8 A, Ljubljana, ki je revidirala računovodske izkaze družbe za upravljanje TRIGLAV DZU, d. o. o. in vzajemnih skladov v njenem upravljanju. Isti revizor je revidiral računovodske izkaze družbe za upravljanje in vzajemnih skladov tudi v letu 2008.

Ostali podatki o družbi

Matična številka:	5853915
Davčna številka:	76205371
Šifra dejavnosti:	66 300 upravljanje finančnih skladov
Velikost:	srednja po Zakonu o gospodarskih družbah
Transakcijski račun:	pri Banki Celje d. d. 06000-0113370504
Poslovno leto:	koledarsko

Podatki o obvladujočem podjetju

TRIGLAV DZU, d. o. o. je v 67,5 % lasti družbe Zavarovalnica Triglav d. d., Ljubljana, Miklošičeva 17, torej njeno odvisno podjetje in spada v Skupino Triglav. Skupinsko letno poročilo je moč dobiti na sedežu Zavarovalnice Triglav d. d., Miklošičeva 19, 1000 Ljubljana.

Iz naslova pravnih poslov odvisnega podjetja Triglav DZU, d. o. o. z obvladujočo družbo Zavarovalnica Triglav d. d., Ljubljana in z njo povezanih oseb, ki so bili sklenjeni oziroma realizirani v letu 2009, odvisno podjetje ni bilo prikrajšano, zato nismo zahtevali in tudi ne prejeli nobenih nadomestil s strani obvladujoče družbe in z njo povezanih oseb.

Ostale kapitalske povezave:

TRIGLAV DZU, d. o. o. ima v lasti prevladujoče kapitalske deleže v naslednjih družbah:

- Društvo za upravljanje privatizacionim fondom Polara Invest A. D., Veselina Masleše 1/10, Banja Luka, Republika Srpska - BIH: družba je bila ustanovljena po pogodbi o ustanovitvi z dne 20. 9. 2000, osnovni kapital družbe znaša 500.000 KM oziroma 255.646 EUR, v tem delež TRIGLAV DZU, d. o. o. 70,60 %.
- Društvo za upravljanje fondovima PROF-IN d. o. o., Mehmed paše Sokolovića 15, Sarajevo, Bosna in Hercegovina: družba je bila ustanovljena po pogodbi o ustanovitvi z dne 28. 3. 2000, osnovni kapital družbe znaša 1.250.007 KM oziroma 639.118 EUR, v tem delež TRIGLAV DZU, d. o. o. 62,54 %.

- Zatvoreni investicioni fond Polara Invest Fond A. D. Veselina Masleše 1/10, Banja Luka, Republika Srbska: družba je bila vpisana v sodni register dne 19. 6. 2002, osnovni kapital družbe znaša 94.035.872 KM oziroma 48.079.778 EUR in je razdeljen na 1.679.212 delnic v nominalni vrednosti 56,00 KM, v tem delež TRIGLAV DZU, d. o. o. 20,83 % oziroma 349.809 delnic.
- Društvo za upravljanje dobrovoljnim penzijskim fondom Triglav – penzijski fondovi A. D., Kralja Petra 45, Beograd, Srbija: družba je bila ustanovljena po pogodbi o ustanovitvi z dne 7. 3. 2007: osnovni kapital družbe po dokapitalizaciji v letu 2009 znaša 199.500.000 RSD oziroma 1.699.181,78 EUR na dan 24. 7. 2009, v tem delež TRIGLAV DZU, d. o. o. 25,001 %.
- Triglav Invest, društvo za upravljanje investicionim fondovima, A. D. Beograd, Kralja Petra 45, Beograd, Srbija: družba je bila ustanovljena po pogodbi o ustanovitvi z dne 10. 4. 2009: osnovni kapital družbe znaša 45.000.000 RSD oziroma 488.617,39 EUR na dan vpisa družbe v register 27. 5. 2009, v tem je delež TRIGLAV DZU, d. o. o. 100 %.

TRIGLAV DZU, d. o. o. ima tudi lastniški delež v družbi Menadžment preduzeće HLT A. D., Ul. Novaka Miloševa 6/II., Podgorica, Črna gora, ki je bila ustanovljena po pogodbi o ustanovitvi z dne 6. 3. 2001 z osnovnim kapitalom v višini 519.982 EUR, v tem delež TRIGLAV DZU, d. o. o. 40 %. Družba HLT A. D. je z dnem 23. 10. 2008 v postopku likvidacije. Naložba bo izločena iz evidenc družbe po izbrisu iz sodnega registra.

Podatki o družbah, v katerih ima Triglav DZU, d. o. o. nad 20 % delež, na dan 31. 12. 2009, so prikazani v spodnji tabeli (zneski so v EUR):

Firma in sedež	Delež lastn.	Naložba po nab.vr.	Osnovni kapital	Celotni kapital	Izid 2009	Delež v cel. kap.
Polara Invest A. D., Veselina Masleše 1, Banja Luka, Rep. Srbska	70,60 %	502.447	255.646	1.108.023	83.573	782.264
PROF-IN d. o. o., Podgraj 15, Sarajevo, Bosna in Hercegovina	62,54 %	342.695	639.118	863.526	113.361	540.049
ZIF Polara Invest Fond A. D. Veselina Masleše 1, Banja Luka, Rep. Srbska	20,83 %	1.691.453 ¹	48.079.778	10.863.883	28.757	2.262.947
Društvo za upravljanje dobrovoljnim penzijskim fondom Triglav – penzijski fondovi A. D., Zmaj Jovina 15, Beograd, Srbija	25,00 %	609.040	2.099.448	1.398.812	-190.421	349.717
Triglav Invest, društvo za upravljanje investicionim fondovima, A. D. Beograd, Kralja Petra 45, Beograd, Srbija	100,00 %	488.617	473.560	398.874	-74.686	398.874

TRIGLAV DZU, d. o. o. ne izdeluje konsolidiranih računovodskih izkazov na ravni skupine TRIGLAV DZU, ker je družba v skladu z določili 56. člena Zakona o gospodarskih družbah v povezavi z določili uvoda v SRS (2006) prejela izjavo manjšinskega lastnika. Konsolidirani računovodski izkazi so izdelani na ravni Skupine Triglav.

Odnosi do skupine TRIGLAV DZU so v računovodskih izkazih družbe izkazani ločeno. Družbe, v katerih ima TRIGLAV DZU nad 50 % delež, so prikazane med družbami v skupini, vse ostale pa med pridruženimi družbami.

¹ Naložba je na dan 31. 12. 2009 v računovodskih izkazih družbe izkazana po pošteni vrednosti v višini 1.135.726 EUR.

2.2 Poročilo o poslovanju družbe

Značilnosti makroekonomskega okolja

Vstop v leto 2009 je zaznamovala največja gospodarska in finančna kriza po krizi v začetku dvajsetega stoletja, ki je bila posledica nakopičenih problemov v nepremičninskem sektorju v ZDA. Težave iz tega sektorja so se prenesle v finančni sektor in dosegle svoj vrh s propadom največjih finančnih institucij v drugi polovici leta 2008. Posledica takih razmer je bil dramatičen padec borznih indeksov v letu 2008 in prvih dveh mesecih leta 2009 ter posledično prenehanje kreditiranja gospodarstva s strani bančnega sektorja. Ker je večina razvitih držav že bila v recesiji, je obstajala resna bojazen, da se bo ta prenesla tudi na hitro rastoče trge. V takih pogojih je bil pričakovan znaten padec gospodarske rasti v letu 2009, ukrepi ekonomske politike pa so bili usmerjeni v povečanje likvidnosti finančnega sistema, zniževanje obrestnih mer, sprejemanje državnih garancij za bančne vloge in spodbujanje povpraševanja s fiskalnimi in monetarnimi paketi s ciljem povrnitve zaupanja v finančni in gospodarski sistem. Ob tem so nizka raven izkoriščenosti proizvodnih zmogljivosti in zaostreni pogoji pri pridobivanju kreditov vplivali na omejevanje izdatkov za investicije, kar je vplivalo na zmanjševanje obsega proizvodnje. Zato so podjetja posebno pozornost namenila racionalizaciji poslovanja na vseh ravneh. Ob tem so se začele zmanjševati tudi investicije v gradbeništvo in izdatki za nakup trajnih potrošnih dobrin gospodinjstev, kar je povzročilo povečanje nezaposlenosti in padec splošne življenjske ravni prebivalstva ter povečanje proračunskega primanjkljaja v vseh razvitih državah. Tako ni presenetljivo, da se je v tem času umirila tudi inflacija, kar je bilo v pomembni meri posledica zniževanje cen tekočih goriv in zniževanje cen hrane.

Položaj na kapitalskih trgih se je bistveno spremenil v mesecu marcu leta 2009, ko so začeli borzni indeksi skokovito naraščati. Tako kot so na njihovo padanje v letu 2008 vplivale negativne novice iz finančnega sektorja, so pozitivne novice iz tega sektorja vplivale tudi na njihovo skokovito rast. Velike finančne injekcije so končno povzročile stabilizacijo razmer v tem sektorju, kar se je odrazilo v izboljšanju rezultatov finančnih institucij.

Ker običajno borzni indeksi reagirajo nekaj mesecev prej, preden se dejansko izboljša tudi splošni gospodarski položaj, se je splošna gospodarska slika izboljšala šele v drugi polovici leta 2009. Na pričakovano izboljšanje splošnega gospodarskega položaja so kazali tudi vodilni indikatorji, ki so precej natančno napovedali dno recesije. Ker tudi ti indikatorji napovedujejo dogajanja v gospodarstvu za tri do šest mesecev vnaprej, je bila pozitivna gospodarska rast v Evropi in v ZDA zabeležena šele v tretjem četrtletju leta 2009. To je pomenilo, da so razvita gospodarstva v tem četrtletju uradno izšla iz recesije. V ZDA se je gospodarska rast nadaljevala tudi v zadnjem četrtletju preteklega leta, ko je dosegla visokih 5,6 %, medtem ko je Evropa v tem obdobju zabeležil ničelno rast.

Seveda pa pozitivna gospodarska rast še ne pomeni, da so se razmere bistveno izboljšale na vseh gospodarskih področjih. Osnovni gospodarski problemi še vedno ostajajo na področju visoke stopnje nezaposlenosti, počasne rasti investicij, sorazmerno nizke stopnje izkoriščenosti kapacitet, odsotnosti znakov pomembnejšega okrevanja na trgu nepremičnin v ZDA in nestabilnosti evropskega finančnega sektorja. Ob tem visoki proračunski primanjkljaji vseh držav evro območja znatno presegajo mastrichtske kriterije in zahtevajo sprejem strukturnih reform in ostalih ukrepov za uskladitev trošenja držav s prilivi v proračun.

Zaostrene gospodarske razmere v letu 2009 na trgih, ki predstavljajo naše najpomembnejše zunanjetrgovinske partnerje, so se še posebej močno odrazile v slovenskem gospodarstvu, ki je močno vpeto v mednarodne tokove. Tako je bil padec družbenega bruto proizvoda v Sloveniji v letu 2009 rekorden in je presegel 7 %. Zmanjšanje gospodarske aktivnosti je vplivalo na rekordne stopnje nezaposlenosti, ob čemer se je finančni sektor srečal z dodatnimi problemi neustrezno zavarovanih kreditov, ki so bili namenjeni lastninjenju in niso bili usmerjeni v zagotavljanje dolgoročne stopnje rasti. Z izboljšanjem razmer v Evropi se je tudi splošni gospodarski položaj v Sloveniji stabiliziral, pri

čemer bodo največjo oviro za hitrejšo gospodarsko rast predstavljali nakopičeni problemi v gradbeništvu.

V takih pogojih lahko v letu 2010 pričakujemo nadaljevanje izboljšanja splošnega gospodarskega položaja, pri čemer se bodo rezultati izboljšali tudi na področju zaposlenosti, osebnega standarda, pa tudi gospodarske aktivnosti. Seveda pa bo izboljšanje položaja na teh področjih postopno, pri čemer lahko boljše rezultate pričakujemo predvsem v drugi polovici leta. Taka pričakovanja potrjujejo tudi gibanja že omenjenih vodilnih indikatorjev, ki še naprej kažejo na izboljševanje.

Izboljševanje splošnega gospodarskega položaja bo vplivalo na nadaljnjo rast cen delnic na kapitalskih trgih, pri čemer naj bi tudi v letu 2010 najpomembnejši svetovni indeksi dosegli najstniške stopnje rasti, posamezni trgi pa tudi stopnje rasti, ki so primerljive z doseženimi v letu 2009.

Pomembni podatki in dejstva o poslovanju družbe

Agencija je dne 28. 1. 2009 izdala Odločbo s katero je družbi izdala dovoljenje za oblikovanje krovnega sklada. Pravila upravljanja krovnega sklada so začela veljati dne 3. 3. 2009 in na ta dan se šteje krovni sklad za oblikovanega, obstoječi vzajemni skladi pa so postali podskladi krovnega sklada. Prednost, ki jo krovni sklad prinaša vlagateljem, fizičnim osebam, je prehajanje med podskladi krovnega sklada z odlogom ugotavljanja davčne obveznosti do končne unovčitve sredstev.

Družba je na dan 31. 12. 2009 upravljala naslednje podsklade Krovnega sklada Triglav vzajemni skladi:

- delniški podsklad Triglav Steber I (v nadaljevanju podsklad Triglav Steber I),
- uravnoteženi podsklad Triglav Renta (v nadaljevanju podsklad Triglav Renta),
- mešani podsklad Triglav Evropa (v nadaljevanju podsklad Triglav Evropa),
- podsklad Triglav Obvezniški (v nadaljevanju podsklad Triglav Obvezniški),
- delniški podsklad Triglav Svetovni (v nadaljevanju podsklad Triglav Svetovni),
- delniški podsklad Triglav Rastoči trgi (v nadaljevanju podsklad Triglav Rastoči trgi),
- delniški podsklad Triglav Top sektorji (v nadaljevanju podsklad Triglav Top sektorji),
- delniški podsklad Triglav Balkan (v nadaljevanju podsklad Triglav Balkan),
- delniški podsklad Triglav Azija (v nadaljevanju podsklad Triglav Azija) in
- delniški podsklad Triglav Hitro rastoča podjetja (v nadaljevanju podsklad Triglav HRP).

Premoženje v upravljanju v Triglav vzajemnih skladih je konec leta 2009 znašalo 424 mio EUR, kar TRIGLAV DZU uvršča na prvo mesto med slovenskimi DZU-ji s tržnim deležem v višini 23 %. Družba upravlja tudi premoženje dobro poučenih vlagateljev. Sredstva v upravljanju so prikazana v Prilogi 2 k računovodskim izkazom.

Po padcu obsega sredstev v upravljanju družbe v letu 2008 so sredstva v upravljanju družbe dosegla dno sredi marca 2009. Od marca dalje, gledano za celo leto 2009, so vsi pomembnejši borzni indeksi pridobili na vrednosti: indeks SBI 20(SLO) je v letu 2009 porasel za 10,4 %, SBITOP(SLO) za 15 %, indeks SP350(Evropa) za 25,7 %, indeks S&P Global za 23,5 %, indeks S&P500(ZDA) pa za 19,3 %.

Vlagatelji so kljub rasti trgov, ostali nezaupljivi do finančnih produktov. V primerjavi z letom 2008 so se odlivi iz podskladov Krovnega sklada Triglav vzajemni skladi v letu 2009 sicer pomembno zmanjšali, vendar pa smo zabeležili tudi nižje prilive, tako da smo leto 2009 zaključili z neto prilivi v višini 27,2 mio evrov. Vsi slovenski vzajemni skladi smo v letu 2009, zaradi visokih neto odlivov, ustvarili le za 19 mio evrov neto prilivov.

Finančni podatki o poslovanju podskladov Krovnega sklada Triglav vzajemni skladi v upravljanju TRIGLAV DZU v letu 2009 in na dan 31. 12. 2009 so podani v spodnjem pregledu:

podsklad	Upravljav- ska provizija	Število enot premoženja na dan 31. 12. 2009	Vrednost sredstev (TEUR)	Število imetrov inv. kuponov	Vrednost enote pr. VEP (EUR)	Letna donosnost podsklada v %
Triglav Steber I	2,0 %	18.193.077,5647	329.431	47.320	18,1049	15,80
Triglav Renta	2,0 %	2.302.405,2027	25.119	5.754	10,9086	12,94
Triglav Evropa	2,5 %	5.309.209,6739	24.962	1.627	4,7016	20,35
Triglav Obvezniški	1,25 %	545.014,8861	2.624	143	4,8146	5,79
Triglav Svetovni	2,5 %	608.053,9060	2.067	342	3,3991	17,86
Triglav Rastoči trgi	2,5 %	2.918.914,0647	12.545	1.378	4,3330	53,19
Triglav Top sektorji	2,5 %	929.825,0588	2.915	308	3,1322	14,19
Triglav Balkan	2,5 %	4.551.774,7958	16.702	2.776	3,6700	25,43
Triglav Azija	2,5 %	1.234.914,0456	4.241	442	3,4328	31,71
Triglav HRP	2,5 %	1.126.714,8201	3.707	933	3,2891	9,68

Prihodki družbe so v letu 2009 znašali 7,8 mio evrov in so za 22 % višji od načrtovanih ter za 17 % nižji od leta 2008. Zaradi omejevanja stroškov in izrednega finančnega prihodka od prodaje naložbe v višini 1,3 mio evrov, smo leto 2009 zaključili s poslovnim izidom v višini 2,9 mio evrov, ter čistim poslovnim izidom v višini 2,3 mio evrov. Čisti poslovni izid je presegal načrtovanega za 50 % za poslovnim izidom leta 2008 pa je zaostajal za 4,9 %.

Leto 2009 je bilo zaradi posledic globalne finančne in gospodarske krize zahtevno za trženje in prodajo finančnih produktov. Analiza trga je pokazala močan trend večanja deleža gotovine in bančnih vlog v strukturi finančnega premoženja gospodinjestev. Nezaupanje in strah pred prihodnostjo sta vlagatelje odvrčala od racionalnega razmišljanja o naložbah in kreiranju finančnega premoženja.

Družba je v tem času skrbela predvsem za izboljševanje položaja obstoječih vlagateljev in izkoristila pravne možnosti preoblikovanja vzajemnih skladov v podsklade krovnega sklada. S tem so fizični vlagatelji dobili možnost aktivnejšega prerazporejanja svojih sredstev med naložbenimi razredi z uporabo instituta odloga davčne obveznosti, kar je vsekakor pomemben faktor pri odločanju o aktivnem upravljanju finančnega portfelja.

Vlagateljem smo v 2009 z razvojem elektronskega poslovanja (portal za elektronski pristop Emil) omogočili spletno pristopanje k podskladom Krovnega sklada Triglav vzajemni skladi, kakor tudi on-line vpogled v spremljavo prometa in stanja na individualnem računu vlagatelja.

Družba je v letu 2009 aktivno skrbela tudi za izobraževanje pogodbenih partnerjev in tekoče obveščanje obstoječih ter potencialnih vlagateljev o stanju in pričakovanjih na trgu. Preko spletne strani in člankov v različnih medijih je družba aktivno komunicirala svoj pogled na stanje trgov in pričakovanja za prihodnost.

Na področju upravljanja skladov je družba z aktivno politiko diverzifikacije portfeljev in zmanjševanjem odvisnosti od domačega trga prispevala k zviševanju likvidnosti in zmanjševanju tveganj portfeljev skladov. Aktivno upravljanje s tveganji in skrb za optimalno sestavo portfeljev glede na tržna gibanja sta prispevala k uspešnosti poslovanja skladov in njihovo doseganje kriterijskih indeksov.

Družba je svoj tržni položaj utrjevala tudi s podporo prodajnih aktivnosti na področju prodaje naložbenih življenjskih zavarovanj, v okviru katerih se samostojno ali v okviru investicijskih produktov uspešno tržijo tudi podskladi družbe.

Upravljanje s tveganji

Družba ima na podlagi določil ZISDU-1 in podzakonskih predpisov izdelan Načrt za obvladovanje tveganj, na podlagi katerega je opredelila tveganja, ki vplivajo na poslovanje družbe ter pravila in postopke za njihovo obvladovanje. Tveganja, ki vplivajo na poslovanje družbe, so:

- operativna in sistemska tveganja, kamor sodijo: tveganja v povezavi s trgovanjem, tveganja, ki nastajajo pri poravnavi, napake pri obveščanju javnosti, tveganje v povezavi z informacijskim sistemom in tveganje nepooblaščenega vstopa vanj ter tveganje v povezavi z zagotavljanjem varnosti podatkov;
- tveganje kršitve predpisov zajema: tveganja v povezavi z izpolnjevanjem zakonskih predpisov in omejitev, ki se nanaša na naložbe investicijskih skladov, kršitve predpisov pri trgovanju, zlorabe in goljufije pri upravljanju sredstev, konflikt interesov in kršitve predpisov o varnosti in zasebnosti podatkov ter tveganja, ki izhajajo iz prekoračitve pooblastil;
- Tveganje v povezavi s človeškimi viri obsega tveganje, ki je povezano s kadrovsko problematiko v družbi oziroma nevarnosti, ki so posledica odvisnosti družbe od zaposlenih z ustrežno strokovno usposobljenostjo, izkušnjami in poznavanjem poslovanja družbe;
- strateška tveganja so tveganja v povezavi izgube ugleda družbe;
- tveganja tretjih oseb, ki jim je družba pri svojem delu izpostavljena, so tveganja, povezana z nezanesljivostjo tretjih oseb, med katere sodijo pogodbeni partnerji družbe in skladov, ki jih družba upravlja.

Za obvladovanje operativnih in sistemskih tveganj ima družba vzpostavljene notranje kontrole nad odobravanjem in izvrševanjem poslov, kot tudi za poročanje javnosti ter vzpostavljen informacijski sistem, ki zagotavlja pravilno in zanesljivo zbiranje, vodenje, prenos in obdelavo podatkov ter onemogoča nepooblaščen vstop v informacijski sistem.

Za obvladovanje tveganj kršitve predpisov ima družba vzpostavljen ustrezen nadzor nad trgovanjem ter spremljanjem naložb posameznega sklada, postopek naročil, ki temelji na odobrenih transakcijah, skladnih z zakonom, vzpostavljen sistem nadzora in pravil, ki jih morajo upoštevati zaposleni pri varovanju zaupnih podatkov in notranjih informacij ter jasno opredelitev in razmejitve pooblastil, ki jih imajo zaposleni.

Za obvladovanje tveganj v povezavi s človeškimi viri zagotavlja družba ustrezen sistem nagrajevanja, motiviranja, izobraževanja ter prenosa znanj med zaposlenimi, kar preprečuje fluktuacijo.

Za obvladovanje strateških tveganj zagotavlja družba ustrezen sistem oblikovanja strategije družbe, zagotavljanje prvovrstnih storitev svojim strankam ter sistem nadzora, ki omogoča preprečitev napak.

Za obvladovanje tveganja do tretjih oseb ima družba izdelan sistem izbire poslovnih partnerjev, preverjanja njihovih bonitet in spoštovanja dobrih poslovnih običajev.

Tveganja, ki vplivajo na računovodske izkaze družbe so predvsem:

- Valutno tveganje je tveganje, da bo vrednost finančnih instrumentov nihala zaradi spremembe deviznih tečajev. Družba je izpostavljena valutnemu tveganju pri finančnih naložbah v podjetja v tujini. Družba se je pred valutnim tveganjem zavarovala tako, da je pretežni del vlaganj v tujino izvajala v EUR oziroma njem »odvisnih« valutah (KM).
- Obrestno tveganje je tveganje, da bo vrednost finančnega instrumenta nihala zaradi spremembe tržnih obrestnih mer.
- Kreditno tveganje je tveganje, da stranka, vključena v pogodbo o finančnem instrumentu, ne bo izpolnila obveznosti in bo družbi povzročila finančno izgubo. Družba ima največje terjatve iz naslova provizije do skladov, ki jih upravlja, pri katerih ni tveganj izpolnitve obveznosti.

- Plačilno-sposobnostno tveganje je tveganje, da bo podjetje naletelo na težave pri zbiranju finančnih sredstev, potrebnih za izpolnitev finančnih obveznosti. Družba ima glavno obveznost na dan izdelave tega poročila do banke, ki je družba v Skupini Triglav, obveznosti so zavarovane z enotami premoženja Triglav Steber I.

2.3 Dogodki po datumu računovodskih izkazov

Od datuma računovodskih izkazov do datuma izdelave tega poročila ni bilo dogodkov, ki bi pomembno vplivali na predstavljene računovodske izkaze družbe.

2.4 Razvojne usmeritve družbe

TRIGLAV DZU si je za naslednje srednjeročno obdobje postavila ambiciozne razvojne cilje, ki jih bo uresničevala integrirano na vseh ravneh svojega poslovanja.

V skladu s poslanstvom in vizijo družbe stremimo k oblikovanju podobe zaupanja vrednega partnerja, ki krepí odličnost v upravljanju in skrbi za prvovrstnost ponudbe. Vse razvojne aktivnosti so tako usmerjene k doseganju vodilnega položaja v industriji.

Na področju upravljanja s sredstvi bomo nadaljevali z uveljavljanjem in nadgradnjo aktivnega pristopa k upravljanju sredstev ob hkratnem omejevanju in nadzoru nad naložbenimi tveganji. Poseben poudarek bomo namenjali zagotavljanju stabilnosti in varnosti poslovanja ter razvoju tehničnih rešitev za podporo poslovnim procesom.

Izpopolnjevanje ponudbe produktov in storitev bo temeljilo predvsem na razvoju inventivnih naložbenih rešitev, ki lajšajo naložbene dileme vlagateljev in s katerimi se posamezne ciljne skupine lažje identificirajo.

Posebna pozornost bo namenjena razvoju sistematičnega in celovitega sistema obvladovanja odnosov z našimi kupci in uporabniki naših storitev, kar je osnova za povečevanje obsega sredstev v upravljanju in krepitev zvestobe naših kupcev.

Aktivnosti družbe bodo tudi v prihodnje usmerjene k sooblikovanju in razvoju industrije upravljanja s sredstvi vlagateljev ter aktivnemu soustvarjanju zavedanja o pomembnosti kreiranja finančnega premoženja za dolgoročno finančno varnost posameznika.

Družba bo s svojim delovanjem usmerjena v zagotavljanje celovite ponudbe produktov in storitev tudi v okviru Skupine Triglav. Še naprej bomo krepili ponudbo naložbenih rešitev v okviru naložbenih življenjskih zavarovanj, hkrati pa je naš cilj aktivnejše pozicioniranje na področju upravljanja pokojninskih sredstev.

Ključni poudarek za uresničevanje zastavljenih ciljev bo družba namenila razvoju kadrov, izobraževanju, motiviranju in ustvarjanju kulture inovativnosti.

Poročilo neodvisnega revizorja

Družbenikoma družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o.

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarske družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o., ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2009, izkaz poslovnega izida, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi. Ta odgovornost vključuje: vzpostavitev, delovanje in vzdrževanje notranjega kontroliranja, povezanega s pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev ter pripravo računovodskih ocen, ki so utemeljene v danih okoliščinah.

Revizorjeva odgovornost

Naša naloga je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanim in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

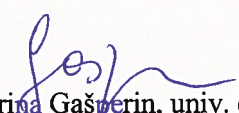
Mnenje

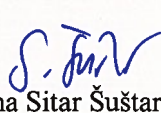
Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja gospodarske družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o. na dan 31. decembra 2009 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi, z Zakonom o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (ZISDU-1) in Zakonom o trgu finančnih instrumentov (ZTFI).

Poročilo o drugih zakonskih in regulativnih zahtevah

V skladu z zahtevo zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) potrjujemo, da so informacije v poslovnem poročilu skladne s priloženimi računovodskimi izkazih.

KPMG SLOVENIJA,
podjetje za revidiranje, d.o.o.


Katarina Gašperin, univ. dipl. ekon.
pooblaščenka revizorka


Katarina Sitar Šuštar, univ. dipl. ekon.
pooblaščenka revizorka
partner

Ljubljana, 19. marec 2010

KPMG Slovenija, d.o.o.
1

4 RAČUNOVODSKO POROČILO

V nadaljevanju so podani računovodski izkazi družbe s pojasnili k računovodskim izkazom za leto 2009. Kot primerljivi so prikazani računovodski izkazi družbe za leto 2008. Računovodski izkazi so sestavljeni v evrih brez centov (v nadaljevanju EUR). Zaradi zaokroževanja so možna odstopanja v znesku 1 EUR.

4.1 Bilanca stanja na dan 31. 12. 2009

		v EUR	
	pojasnila	31. 12. 2009	31. 12. 2008
SREDSTVA		29.203.378	27.409.741
A. DOLGOROČNA SREDSTVA		27.389.798	25.804.813
I.	Neopredmetena dolgoročna sredstva in razmejitev	356.305	463.028
5	Druge dolgoročne aktivne časovne razmejitve	356.305	463.028
II. Opredmetena osnovna sredstva		1.485.986	1.495.557
1	Zemljišča in zgradbe	1.110.555	1.105.917
	- Zgradbe	1.110.555	1.105.917
3	Druge naprave in oprema	375.431	389.641
IV. Dolgoročne finančne naložbe		25.489.510	23.787.674
1	Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil	25.489.510	23.074.316
	Deleži v skladih	20.581.736	19.507.355
	Delnice in deleži v podjetjih v skupini	1.244.016	845.142
	Delnice in deleži v pridruženih podjetjih	1.744.766	1.506.487
	Druge delnice in deleži	1.918.993	1.215.332
2.	Dolgoročna posojila	0	713.358
	Dolgoročna posojila drugim	0	713.358
VI.	Odložene terjatve za davek	57.996	58.554
B. KRATKOROČNA SREDSTVA		1.747.698	1.564.549
III. Kratkoročne finančne naložbe		1.096	2.203
2.	Kratkoročna posojila	1.096	2.203
	Kratkoročna posojila drugim	1.096	2.203
IV. Kratkoročne poslovne terjatve		768.622	883.134
	Kratkoročne poslovne terjatve do skladov	756.590	587.325
	Kratkoročne poslovne terjatve do družb v skupini	634	0
	Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	0	0
	Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	11.398	295.809
V.	Denarna sredstva	977.980	679.212
C. KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE		65.882	40.379

OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV		29.203.378	27.409.741
A. KAPITAL	4.4.	19.953.579	17.980.486
I. Vpoklicani kapital		834.585	834.585
Osnovni kapital		834.585	834.585
II. Kapitalska rezerva		829.912	829.912
III. Rezerve iz dobička		83.459	83.459
Zakonske rezerve		83.459	83.459
Rezerve za lastne deleže		2.661.477	2.661.477
Lastne delnice kot odbitna postavka		-2.661.477	-2.661.477
IV. Presežek iz prevrednotenja		7.574.272	7.911.250
Presežek iz prevrednotenja		9.467.840	10.014.241
Popravek presežka iz prevrednotenja za odloženi davek		-1.893.568	-2.102.991
V. Preneseni čisti poslovni izid		8.321.281	5.798.132
VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta		2.310.071	2.523.149
B. REZERVACIJE IN DOLGOROČNE RAZMEJITVE	5.2.1.g	289.982	278.828
Druge rezervacije		289.982	278.828
C. DOLGOROČNE OBVEZNOSTI	5.2.1.h	1.893.568	2.102.991
III. Odložene obveznosti za davek		1.893.568	2.102.991
Č. KRATKOROČNE OBVEZNOSTI	5.2.1.i	6.977.790	6.815.927
II. Kratkoročne finančne obveznosti		6.139.006	6.140.838
Kratkoročne finančne obveznosti do družb v skupini		106.405	106.405
Kratkoročne finančne obveznosti do bank		6.032.601	6.034.432
III. Kratkoročne poslovne obveznosti		838.784	675.089
Kratkoročne poslovne obveznosti do podjetij v skupini		247.881	110.649
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev		182.087	277.809
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih		408.815	286.630
D. KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE		88.459	231.510
ZABILANČNA SREDSTVA IN OBVEZNOSTI	5.2.1.j	8.827.859	7.905.099

4.2. Izkaz poslovnega izida za leto 2009

		v EUR		
		pojasnila	2009	2008
1.	Čisti prihodki od prodaje	5.2.2.a	7.789.924	9.446.823
4.	Drugi poslovni prihodki		35.683	34.336
5.	Stroški blaga, materiala in storitev		-3.026.471	-3.353.095
	a. Stroški porabljenega materiala		-40.031	-53.941
	b. Stroški storitev	5.2.2.c	-2.986.439	-3.299.154
6.	Stroški dela	5.2.2.d	-2.360.485	-2.436.158
	a. Stroški plač		-1.756.698	-1.824.677
	b. Stroški socialnih zavarovanj		-228.318	-202.691
	c. Drugi stroški dela		-375.469	-408.791
7.	Odpisi vrednosti		-367.374	-358.424
	a. Amortizacija		-364.089	-349.214
	b. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih		-3.286	-8.409
	c. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih		0	-801
8.	Drugi poslovni odhodki		-84.957	-66.077
9.	Finančni prihodki iz deležev	5.2.2.e	1.404.202	90.933
	a. Finančni prihodki iz deležev v skladih		1.346.922	3.573
	a. Finančni prihodki iz deležev v družbah v skupini		0	0
	c. Finančni prihodki iz drugih deležev		57.280	87.360
10.	Finančni prihodki iz danih posojil		26.289	100.106
	a. Finančni prihodki iz danih posojil, danih družbam v skupini		0	0
	c. Drugi finančni prihodki iz posojil, danih drugim		26.289	100.106
11.	Finančni prihodki iz poslovnih terjatev		0	0
12.	Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb		-89.743	0
	a. Prevred. odhodki pri finan. naložbah v podjetja v skupini		-89.743	0
13.	Finančni odhodki iz finančnih obveznosti		-392.086	-246.081
	b. Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank		-389.101	-240.152
	č. Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti		-2.985	-5.929
14.	Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti		0	0
15.	Drugi prihodki		0	0
16.	Drugi odhodki		0	-55
17.	Davek iz dobička		-624.354	-692.067
18.	Odloženi davki		-557	2.908
19.	Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	5.2.2.f	2.310.071	2.523.149
20.	Preneseni dobiček / Prenesena izguba		8.321.281	5.798.132
21.	Zmanjšanje (sprostitvev) kapitalskih rezerv		0	0
22.	Zmanjšanje (sprostitvev) rezerv iz dobička ločeno po vrstah teh		0	0
23.	Povečanje (dodatno oblikovanje) rezerv iz dobička ločeno po vrstah teh rezerv		0	0
24.	Bilančni dobiček / Bilančna izguba		10.631.352	8.321.281

4.3. Izkaz denarnih tokov za leto 2009

	v EUR	
	2009	2008
A. Denarni tokovi pri poslovanju		
a) Čisti poslovni izid	2.310.071	2.523.149
Poslovni izid pred obdavčitvijo	2.934.982	3.212.308
Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	-624.911	-689.159
b) Prilagoditve za	367.374	358.424
Amortizacijo (+)	364.089	349.214
Prevrednotovalne poslovne prihodke (-)	0	0
Prevrednotovalne poslovne odhodke (+)	3.286	9.210
c) Spremembe čistih obratnih sredstev (in časovnih razmejitev, rezervacij ter odloženih terjatev in obveznosti za davek) poslovnih postavk bilance stanja	-1.112.191	-658.949
Začetne manj končne poslovne terjatve	114.512	580.183
Začetne manj končne aktivne časovne razmejitve	-25.503	-34.117
Začetne manj končne odložene terjatve za davek	557	-2.908
Začetna manj končna sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo	-1.379.348	4.011.482
Začetne manj končne zaloge	0	0
Končni manj začetni poslovni dolgovi	545.326	-1.131.867
Končne manj začetne pasivne časovne razmejitve in rezervacije	-158.312	32.584
Končne manj začetne odložene obveznosti za davek	-209.423	-4.114.307
č) Prebitok prejemkov pri poslovanju ali prebitok izdatkov pri poslovanju (a + b + c)	1.565.255	2.222.624
B. Denarni tokovi pri naložbenju		
a) Prejemki pri naložbenju	3.046.267	86.547
Prejemki od obresti in deležev v dobičku drugih pri naložbenju	0	0
Prejemki od odtujitve neopredmetenih sredstev	0	0
Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev	0	6.200
Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb	2.000.292	4.799
Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb	1.045.976	75.548
b) Izdatki pri naložbenju	-3.955.707	-1.001.420
Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev	-72.780	-92.349
Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	-178.219	-180.955
Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb	-3.704.708	-728.116
Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb	0	0
c) Prebitok prejemkov pri naložbenju ali prebitok izdatkov pri naložbenju (a + b)	-909.440	-914.873
C. Denarni tokovi pri financiranju		
a) Prejemki pri financiranju	0	6.034.432
Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti	0	0
Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti	0	6.034.432
b) Izdatki pri financiranju	-357.047	-8.612.428
Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	-357.047	-220.833
Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti	0	-3.370.000
Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti	0	0
Izdatki za izplačila dividend in drugih deležev v dobičku	0	-5.021.596
c) Prebitok prejemkov pri financiranju ali prebitok izdatkov pri financiranju (a + b)	-357.047	-2.577.996
Č. Končno stanje denarnih sredstev	977.981	679.212
x) Denarni izid v obdobju (seštevek prebitkov Ac, Bc in Cc)	298.768	-1.270.246
y) Začetno stanje denarnih sredstev	679.212	5.95.458

4.4. Izkaz gibanja kapitala za leto 2009

v EUR

	Začetno stanje	Premiki v kapital	Premiki v kapitalu	Premiki iz kapitala	Končno stanje
I. Vpoklicani kapital	834.585	0	0	0	834.585
1. Osnovni kapital	834.585	0	0	0	834.585
II. Kapitalske rezerve	829.912	0	0	0	829.912
III. Rezerve iz dobička	83.459	0	0	0	83.459
1. Zakonske rezerve	83.459	0	0	0	83.459
2. Rezerve za lastne deleže	2.661.477	0	0	0	2.661.477
3. Lastni deleži kot odbitna postavka	-2.661.477	0	0	0	-2.661.477
VI. Presežek iz prevrednotenja	7.911.250	-336.978	0	0	7.574.272
1. Presežek iz prevrednotenja	10.014.241	-546.401	0	0	9.467.840
2. Popr. presežka iz prevr. za odloženi davek	-2.102.991	209.423	0	0	-1.893.568
IV. Preneseni čisti poslovni izid	5.798.132	0	2.523.149	0	8.321.281
V. Čisti poslovni izid poslovnega leta	2.523.149	2.310.071	-2.523.149	0	2.310.071
Skupaj	17.980.486	1.973.093	0	0	19.953.579

Osnovni kapital družbe znaša 834.585,01 EUR.

V skladu s sklepom skupščine družbe z dne 6. 7. 2009 ostane bilančni dobiček družbe, ki je na dan 31. 12. 2008 znašal 8.321.280,77 EUR, nerazporejen

Postavka kapitalske rezerve zajema vplačani presežek kapitala iz naslova vplačila družbenika za pridobitev dodatnih pravic v deležih v višini 85.399 EUR in prenos splošnega prevrednotovalnega popravka kapitala na dan 1. 1. 2006 v postavko kapitalske rezerve v višini 744.512 EUR. Rezerve iz dobička so v skladu s SRS (2006) popravljene za popravek za lastne deleže.

Presežek iz prevrednotenja na dan 31. 12. 2009 zajema prevrednotenje finančnih naložb v skupni višini 9.467.840, za katerega je oblikovan popravek za odloženi davek po stopnji 20 % v višini - 1.893.568 EUR. Presežek iz prevrednotenja sestavljajo okrepitve oziroma oslabitve naložb v tržne vrednostne papirje in enote premoženja vzajemnih skladov, vrednotene po pošteni vrednosti preko kapitala, in sicer (v EUR):

	2009	2008
Triglav Steber I	12.581.619	11.318.341
Triglav Renta	-249	-430
Triglav Evropa	11.161	-25.830
Triglav Obvezniški	29.555	16.528
Triglav Svetovni	-71.328	-123.756
Triglav Rastoči trgi	29.675	-125.442
Triglav Top sektorji	-98.300	-137.929
Triglav Balkan	-88.647	-153.804
Triglav Azija	-91.766	-167.085
Triglav HRP	-102.970	-129.595
PIF Polara	-555.727	-707.753
PIF Prof-Plus	-2.175.183	250.995
Skupaj	9.467.840	10.014.241

V letu 2009 je družba zaradi prodaje podsklada Triglav Steber I odpravila za 1. 202.942 EUR presežka iz prevrednotenja. Zaradi porasta poštenih vrednosti naložb in pridobitve dodatne naložbe v PIF Prof-Plus

pa je oblikovala za 656.541 EUR presežka iz prevrednotenja. V letu 2009 so vse naložbe v primerjavi s preteklim letom pridobivale na vrednosti, zato ni potrebe po trajni slabitvi naložb in so negativni presežki prikazani v okviru kapitala.

Povečanje čistega poslovnega izida poslovnega leta predstavlja vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta 2009 v višini 2.310.071 EUR.

Kot primerljiv izkaz podajamo izkaz gibanja kapitala v letu 2008 (v EUR):

v EUR

	Začetno stanje	Premiki v kapital	Premiki v kapitalu	Premiki iz kapitala	Končno stanje
I. Vpoklicani kapital	834.585	0	0	0	834.585
1. Osnovni kapital	834.585	0	0	0	834.585
II. Kapitalske rezerve	829.912	0	0	0	829.912
III. Rezerve iz dobička	83.459	0	0	0	83.459
1. Zakonske rezerve	83.459	0	0	0	83.459
2. Rezerve za lastne deleže	2.661.477	0	0	0	2.661.477
3. Lastni deleži kot odbitna postavka	-2.661.477	0	0	0	-2.661.477
VI. Presežek iz prevrednotenja	22.043.146	-14.127.842	0	-4.054	7.911.250
1. Presežek iz prevrednotenja	28.260.444	-18.242.149	0	-4.054	10.014.241
2. Popr. presežka iz prevr. za odloženi davek	-6.217.298	4.114.307	0	0	-2.102.991
IV. Preneseni čisti poslovni izid	7.659.189	0	3.160.538	-5.021.596	5.798.132
V. Čisti poslovni izid poslovnega leta	3.160.538	2.523.149	-3.160.538	0	2.523.149
Skupaj	34.610.829	-11.604.693	0	-5.025.650	17.980.486

4.5. Izjava uprave

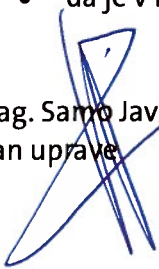
Uprava Triglav, družbe za upravljanje, d. o. o. potrjuje računovodske izkaze in pojasnila k računovodskim izkazom za poslovno obdobje, končano 31. decembra 2009.

Uprava je odgovorna za pripravo letnega poročila tako, da to predstavlja resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja družbe in izidov njenega poslovanja za leto 2009. Uprava je prav tako odgovorna za ustrezno vodeno računovodstvo, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja ter za preprečevanje in odkrivanje prevar, drugih nepravilnosti in nezakonitosti. Uprava potrjuje, da so bile dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve ter da so bile računovodske ocene izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja. Uprava tudi potrjuje, da so računovodski izkazi, skupaj s pojasnili, izdelani na podlagi predpostavke o nadaljnjem poslovanju družbe ter v skladu z veljavno zakonodajo in s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Triglav, družba za upravljanje, d. o. o. , ki upravlja naslednje podsklade Krovnega sklada Triglav vzajemni skladi: delniški podsklad Triglav Steber I, uravnoteženi podsklad Triglav Renta, mešani podsklad Triglav Evropa, podsklad Triglav Obvezniški, delniški podsklad Triglav Svetovni, delniški podsklad Triglav Top sektorji, delniški podsklad Triglav Rastoči trgi, delniški podsklad Triglav Balkan, delniški podsklad Triglav Azija in delniški podsklad Triglav Hitro rastoča podjetja, za potrebe izdaje revizorjevega mnenja o usklajenosti poslovanja družbe z določili ZISDU-1 izjavlja:

- da je uskladila poslovanje družbe z določbami ZISDU-1, ki se nanašajo na poslovanje družbe za upravljanje, ki upravlja investicijske sklade,
- da izpolnjuje kadrovske, tehnične in organizacijske pogoje za upravljanje naložb investicijskih skladov, ki jih upravlja,
- da izpolnjuje pravila za obvladovanje tveganj družbe za upravljanje in da je v ta namen vzpostavila sistem obvladovanja tveganj,
- da izvaja načrt za obvladovanje tveganj družbe za upravljanje,
- da je vzpostavila sistem notranjih kontrol s pisno opisanimi postopki, ki se izvajajo,
- da spoštuje pravila za upravljanje investicijskih skladov v skladu z določbami ZISDU-1,
- da je uskladila svoje naložbe z zahtevami ZISDU-1,
- da je v letu 2009 upravljala premoženje dobro poučenih vlagateljev.

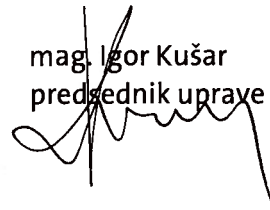
mag. Samo Javornik
član uprave



mag. Miloš Čas
član uprave



mag. Igor Kušar
predsednik uprave



V Ljubljani, 19. marec 2010

5. POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM

5.1 Predpisi, splošni akti in temeljne računovodske usmeritve

Podlaga za sestavljanje računovodskih izkazov

Računovodski izkazi v tem poročilu so sestavljeni na osnovi Slovenskih računovodskih standardov (SRS) 2006, ki jih je izdal Slovenski inštitut za revizijo, in so začeli veljati s 1. 1. 2006. Pri sestavi računovodskih izkazov sta upoštevani temeljni računovodski predpostavki: upoštevanje nastanka poslovnih dogodkov in časovna neomejenost delovanja. Kakovostne značilnosti računovodskih izkazov in s tem tudi celotnega računovodenja so predvsem razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost.

Pri izdelavi računovodskih izkazov družbe so upoštevana tudi določila posebnih zakonov, podzakonskih predpisov ter pojasnil in stališč, ki se nanašajo tako na vrednotenje, kot na izdelavo računovodskih izkazov in letnih poročil družb za upravljanje:

- Zakon o gospodarskih družbah (Ur. l. RS, št. 42/2006 s spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju ZGD-1),
- Zakon o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Ur. l. RS, št. 110/02 s spremembami in dopolnili; v nadaljevanju ZISDU-1),
- Podzakonski predpisi, izdelani s strani Agencije na podlagi ZISDU-1, predvsem v delu, ki se nanašajo na računovodske izkaze družbe za upravljanje, izračun čiste vrednosti sredstev investicijskega sklada in vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada.
- Stališča strokovnega sveta Agencije za trg vrednostnih papirjev.

Tečaji in način preračuna v domačo valuto

Terjatve in obveznosti, izkazane do partnerjev iz tujine ter denarna sredstva, izkazana v tuji valuti, so preračunana v EUR s tečajem Evropske Centralne banke na dan 31. 12. 2009.

Sestava področnega in območnega odseka

Družba ne izkazuje računovodskih podatkov po področnih in območnih odsekih, ker dosega prihodke samo z upravljanjem vzajemnih skladov ustanovljenih v Republiki Sloveniji.

Spremembe računovodskih usmeritev in računovodskih ocen

Družba v letu 2009 ni spremenila računovodskih politik in ocen.

Temeljne računovodske usmeritve pri sestavljanju računovodskih izkazov

a) Neopredmetena dolgoročna in opredmetena osnovna sredstva

Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva se ob začetnem pripoznanju ovrednotijo po nabavni vrednosti, ki jo sestavljajo nakupna cena in vsi ostali stroški in dajatve, ki jih je moč pripisati njegovi usposobitvi za uporabo. Nabavna vrednost osnovnega sredstva, se lahko razporedi na njegove dele.

Družba uporablja model nabavne vrednosti za vrednotenje osnovnih sredstev. Družba oslabi pomembno osnovno sredstvo takoj oziroma najkasneje v računovodskih izkazih, ko njegova knjigovodska vrednost presega nadomestljivo vrednost za več kot 10 %. V primeru, da bo družba sredstvo še uporabljala, popravi njegovo dobo koristnosti glede na preostalo dobo uporabnosti sredstva. Zmanjšanje vrednosti osnovnih sredstev zaradi oslabitve povečuje prevrednotovalne poslovne odhodke družbe. V primeru odtujitve se razlika med čistim donosom in knjigovodsko vrednostjo sredstva evidentira med prevrednotovalne poslovne prihodke oziroma odhodke družbe.

Amortizacija

Osnovno sredstvo se začne amortizirati prvi dan naslednjega meseca potem, ko je razpoložljivo za uporabo. Amortizacijske stopnje temeljijo na ocenjeni življenjski dobi sredstev. Amortizacijske stopnje znašajo (v %):

Zgradbe	3,0 %
Računalniška oprema	50,0 %
Ostala oprema	20 % in 25 %
Pohištvo	12,5 % in 20 %
Avtomobili	12,5 %
Drobni inventar	33,3 %
Programska oprema	33,3 % in 20,0 %
Vlaganja	20,0 %

b) Finančne naložbe

Finančne naložbe se pri začetnem pripoznanju razvrstijo v:

- finančna sredstva, izmerjena po pošteni vrednosti prek poslovnega izida,
- finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo,
- finančne naložbe v posojila in terjatve ali
- za prodajo razpoložljiva finančna sredstva.

Finančna sredstva se pripoznajo na dan trgovanja (sklenitve posla).

Nabavno vrednost sredstev, razen sredstev po pošteni vrednosti preko poslovnega izida, sestavlja nakupna cena in stroški posla, ki izhajajo iz nakupa sredstva.

Po začetnem pripoznanju se finančna sredstva vrednotijo:

- naložbe v vrednostne papirje, s katerimi se trguje na organiziranem trgu po dokazani pošteni vrednosti;
- naložbe v posojila, po odplačni vrednosti po metodi efektivnih obresti;
- naložbe v posesti do zapadlosti, po odplačni vrednosti po metodi efektivnih obresti;
- finančne naložbe v vrednostne papirje in druge kapitalske instrumente, za katere ni objavljena cena na delujočem trgu in katerih pošteni vrednosti ni mogoče zanesljivo izmeriti, se izmerijo po nabavni vrednosti.

Za dokazano pošteno vrednost se šteje objavljena cena na delujočem trgu vrednostnih papirjev ali vrednost, ki izhaja iz modela vrednotenja, pri katerem vložki podatkov izhajajo iz delujočega trga (kot je VEP vzajemnega sklada).

Vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem trgu, so razporejeni med finančna sredstva razpoložljiva za prodajo. Vrednostni papirji, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu, so razporejeni med razpoložljive za prodajo in so izmerjeni po nakupni ceni. Finančne naložbe, ki zapadejo v plačilo v letu dni po dnevu bilance stanja, se v bilanci stanja prenesejo med kratkoročne finančne naložbe.

Prevrednotovanje finančnih naložb

Naložbe v tržne vrednostne papirje in enote premoženja vzajemnih skladov, ki so razvrščene v skupino naložb, razpoložljivih za prodajo, so vrednotene po dokazani pošteni vrednosti. Prevrednotenje finančnih naložb po pošteni vrednosti se izkazuje neposredno v kapitalu kot povečanje ali zmanjšanje presežka iz prevrednotenja. V primeru, da dokazana poštena vrednost naložbe v obdobju pade za več kot znaša padec primerljivega borznega indeksa v istem obdobju, družba tako znižanje evidentira kot trajno oslabitev naložbe. Zaradi oslabitve se prevrednotijo le pomembne naložbe. Za pomembno naložbo se šteje tista naložba, ki presega 20 % vrednosti finančnih naložb oziroma znaša vsaj 5 % vrednosti sredstev družbe.

Naložbe v netržne vrednostne papirje se zaradi oslabitve prevrednotijo v primeru, da njihova dokazana poštena vrednost odstopa od knjigovodske vrednosti za več kot 10 % in v primeru pomembne naložbe. Naložb v novoustanovljene družbe ni treba prevrednotovati zaradi oslabitve, če se njihov rezultat poslovanja ne razlikuje od načrtovanega za več kot 20 % ter v primeru, da je realno pričakovati, da naložba dolgoročno ne bo izgubljala na vrednosti. Prevrednotenje povečuje prevrednotovalni finančni odhodek. Izgub zaradi oslabitve ni dovoljeno razveljaviti.

Finančne naložbe v tujih valutah so preračunane v domačo valuto na dan nastanka naložbe. Povečanje oziroma zmanjšanje finančnih naložb, zaradi sprememb tečaja tuje valute, se pripozna v skladu z razvrstitvijo naložbe.

Dana posojila

Dana posojila so obrestovana v skladu z določili pogodbe. Posojila se vrednotijo po pogodbeno določeni obrestni meri. Dolgoročna posojila, katerih rok plačila je v krajši od enega leta, se v bilanci stanja evidentirajo kot kratkoročna posojila.

c) Terjatve

Terjatve vseh vrst se ob začetnem pripoznanju izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin, ob predpostavki, da bodo poplačane. Terjatve se lahko kasneje povečajo ali pa ne glede na prejeto plačilo ali drugačno poravnavo tudi zmanjšajo za vsak znesek, utemeljen s pogodbo. Obresti od terjatev so finančni prihodki.

Odložene terjatve za davek so zneski davka iz dobička, ki bodo povrnjeni v prihodnjih obdobjih glede na odbitnečasne razlike. Odložene terjatve za davek so dolgoročne terjatve in se ne diskontirajo.

Terjatve do skladov iz naslova upravljalvske provizije izvirajo iz pogodb o upravljanju med TRIGLAV DZU, d. o. o. ter skladi, ki jih družba upravlja. Provizija je določena v odstotku od povprečne čiste vrednosti sredstev skladov. Provizija se obračunava dnevno, računi se izstavljajo mesečno in plačujejo 15. v mesecu za pretekli mesec. Višina provizije je pojasnjena v točki 1.3. tega poročila.

d) Denarna sredstva

Družba med denarnimi sredstvi izkazuje knjižni denar, ki zajema denar na računih pri banki ali drugi finančni instituciji, ki se lahko uporablja za plačevanje. Sestavljajo ga takoj razpoložljiva denarna sredstva in denarna sredstva, vezana na odpoklic.

Prevrednotenje denarnih sredstev se izvrši v primeru denarnih sredstev, izraženih v tujih valutah, če se po prvem pripoznanju spremeni valutni tečaj in predstavlja redni finančni prihodek oziroma odhodek.

e) Kapital

Celotni kapital sestavljajo vpoklicani kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, prenesena čisti dobiček iz prejšnjih let ali prenesena čista izguba iz prejšnjih let, presežek iz prevrednotenja in prehodno še ne razdeljeni čisti dobiček ali še ne poravnana čista izguba poslovnega leta. Osnovni kapital se vodi v domači valuti (EUR).

Od prejšnjih lastnikov odkupljeni lastni deleži so sestavni del celotnega kapitala in se odštevajo od njega.

Prevrednotenje kapitala je sprememba njegove knjigovodske vrednosti kot posledica prevrednotenja sredstev, ki se izkaže kot presežek ali primanjkljaj iz prevrednotenja in opravi na koncu poslovnega leta ali med njim.

f) Rezervacije in dolgoročne časovne razmejitve

Rezervacije se oblikujejo za sedanje obveze, ki izhajajo iz obvezujočih preteklih dogodkov in se bodo po predvidevanjih poravnale v obdobju, ki ni z gotovostjo določeno. Rezervacije se v bilanci stanja pripoznajo z vračunavanjem ustreznih stroškov oziroma odhodkov, če je verjetno, da bodo v prihodnosti nastali takšni stroški oziroma odhodki in je zanje treba rezervirati sredstva.

Družba dolgoročne rezervacije meri skladno z vsebino, ki izhaja iz listin oziroma preteklih dogodkov na podlagi katerih je družba oblikovala dolgoročne rezervacije. Družba oblikuje rezervacijo za dolgoročne zaslužke zaposlenih, kot so jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi ter dolgoročno vnaprej vračunane odhodke iz naslova tožb in ostalih obveznosti, ki se jih da zanesljivo izmeriti in za katere z gotovostjo pričakuje, da jih bo morala plačati v roku, ki je daljši od enega leta od datuma računovodskih izkazov. Način izračuna dolgoročnih rezervacij je pojasnjen v točki 5.2.1.g.

g) Dolgovi

Dolgovi so finančni in poslovni, kratkoročni in dolgoročni.

Vsi dolgovi se ob začetnem pripoznanju ovrednotijo z zneski iz ustreznih listin o njihovem nastanku.

Dolgoročni dolgovi se povečujejo za pripisane pogodbene obresti ali zmanjšujejo za odplačane zneske in morebitne drugačne poravnave, če o tem obstaja sporazum z upnikom. Odložena obveznost za davek se pripozna za vse obdavčljive začasne razlike, ki so povezane s prevrednotenjem sredstev. Obveznost se praviloma ne diskontira.

Knjigovodska vrednost kratkoročnih dolgov je enaka njihovi izvirni vrednosti, popravljeni za njihova povečanja ali zmanjšanja skladno s sporazumi z upniki, dokler se ne pojavi potreba po njihovem prevrednotenju. Obresti so finančni odhodki.

h) Kratkoročne časovne razmejitve

Kratkoročno odloženi stroški zajemajo zneske, ki so se pojavili v tekočem letu, vendar bremenijo stroške šele za naslednja leta. Kratkoročno vračunani stroški zajemajo vračunane stroške, ki so nastali v tekočem letu, za katere pa družba do datuma izdelave računovodskih izkazov ni prejela računov.

Kratkoročno se vračunavajo tudi stroški za nagrade upravi in zaposlenim, ki izhajajo iz veljavnih pogodb in pravilnikov družbe.

i) Pripoznavanje prihodkov

Prihodki se pripoznajo, če je povečanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano s povečanjem sredstva ali z zmanjšanjem dolga in je povečanje mogoče zanesljivo izmeriti. Prihodki se pripoznajo, ko se upravičeno pričakuje, da bodo vodili do prejemkov, če ti niso uresničeni že ob nastanku.

Poslovni prihodki:

Prihodki od opravljenih storitev, razen od opravljenih storitev, ki vodijo do finančnih prihodkov se merijo po določilih pogodb o upravljanju v skladu z ZISDU-1. Prevrednotovalni poslovni prihodki se

pojavijo ob odtujitvi opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih sredstev kot presežki njihove prodajne vrednosti nad knjigovodsko.

Finančni prihodki:

Finančni prihodki so prihodki iz naložbenja. Pojavljajo se v zvezi s finančnimi naložbami in v zvezi s terjatvami. Sestavljajo jih obračunane obresti in deleži v dobičku in prevrednotovalni finančni prihodki, ki se pojavijo ob odtujitvi finančnih naložb, v primeru spremembe poštene vrednosti naložb po poštenu vrednosti preko poslovnega izida na podlagi okrepitev in ob izplačilu dividend.

j) Pripoznavanje odhodkov

Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano z zmanjšanjem sredstva ali s povečanjem dolga in je to zmanjšanje mogoče zanesljivo izmeriti.

Poslovni odhodki:

Poslovni odhodki so v načelu enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju. Med odhodki družbe so izkazani tudi odhodki skladov, ki na podlagi ZISDU-1 ne smejo bremeniti poslovanje sklada, temveč so stroški oziroma odhodki družbe za upravljanje. Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavijo pri sredstvih zaradi njihove oslabitve.

Finančni odhodki:

Finančni odhodki so odhodki za financiranje in za naložbenje. Prevrednotovalni finančni odhodki se pojavijo v zvezi s finančnimi naložbami zaradi njihove oslabitve v zvezi s spremembo poštene vrednosti naložb po poštenu vrednosti preko poslovnega izida ter v zvezi z okrepitevijo dolgov.

k) Izkaz denarnih tokov

Izkaz denarnih tokov prikazuje spremembe stanja denarnih sredstev za poslovno leto. V izkazu denarnih tokov so izkazani denarni tokovi v obdobju, nastali v poslovanju, naložbenju in financiranju. Podatki iz izkaza denarnih tokov se pridobijo iz računovodskih izkazov družbe za leto 2009 in 2008 in z dopolnjevanjem postavk prihodkov in odhodkov iz poslovnih knjig družbe.

l) Odloženi davki

Družba izkazuje terjatve in obveznosti iz naslova odloženih davkov. Terjatve za odložene davke izhajajo iz obdavčljivih začasnih razlik (oblikovanje dolgoročne rezervacije za tožbo ter za odpravnine in jubilejne nagrade) ter iz naslova spremembe poštene vrednosti finančnih sredstev, obveznosti za odložene davke pa iz naslova obdavčljivih začasnih razlik iz naslova prevrednotenja sredstev. Terjatev za odložene davke povečuje ali znižuje čisti poslovni izid poslovnega leta, obveznost za odloženi davek pa znižuje ali povečuje kapital družbe.

l) Davki

Družba TRIGLAV DZU, d. o. o. je bila v letu 2009 davčni zavezanec:

- po Zakonu o davku od dohodka pravnih oseb (Uradni list RS, št. 117/06 s spremembami in dopolnitvami, v nadaljevanju ZDDPO-2),
- po Zakonu o davku na dodano vrednost – uradno prečiščeno besedilo (Uradni list RS, št. 117/06, v nadaljevanju ZDDV-1); v skladu s 4. f točko 44. člena ZDDV-1 so storitve upravljanja investicijskih skladov oproščene plačila davka,
- po Pravilniku o izvajanju Zakona o davku na dodano vrednost (Uradni list RS, št. 141/06 s spremembami in dopolnitvami),
- po Zakonu o davčnem postopku – uradno prečiščeno besedilo (Uradni list RS, št. 117/06, v nadaljevanju ZDavP-2 s spremembami in dopolnitvami) in po Zakonu o davčni službi (Uradni list RS, št. 114/06, v nadaljevanju ZDS-1B).

Po Zakonu o davčni službi opravlja davčni nadzor, to je kontrolo in inšpekcijske preglede po določenih Zakona o davčnem postopku, pristojni davčni urad.

m) Tožbe in potencialne obveznosti

TRIGLAV DZU, d.o.o. je tožeča stranka v upravnem postopku zoper Davčno upravo Republike Slovenije, Glavni urad, Ljubljana. Predmet postopka je tožba zoper odločbo tožene stranke št. 416-1722/99, zaradi vračila davka od dobička pravnih oseb za leto 1998. V postopku je pritožba na Ustavno sodišče, vložena dne 20. 4. 2006 zoper sodbo Vrhovnega sodišča RS I Up 632/2002 z dne 17. 2. 2006.

TRIGLAV DZU, d.o.o. je tožena stranka v naslednjem postopku:

Tožeča stranka s tožbo, ki jo je vložila pri Okrožnem sodišču v Ljubljani dne 17. 7. 2006, vtožuje upravičenje za nakup 3 % lastnega poslovnega deleža tožene stranke, ki naj bi jo pridobila na podlagi 4. člena pogodbe o zaposlitvi z dne 5. 12. 1996, ter na tej podlagi zahteva, da TRIGLAV DZU, d.o.o. z njo sklene pogodbo o prodaji 3 % lastnega poslovnega deleža v takratni nominalni vrednosti 6 mio tolarjev za ceno 65.995 EUR, revalorizirano s TOM+8 % od 31. 10. 2000 do plačila kupnine. TRIGLAV DZU je sodišču dne 15. 9. 2006 posredovala odgovor na tožbo, s katerim prereka tožbeni zahteve tožeče stranke po temelju in višini. V predmetni zadevi je Okrožno sodišče v Ljubljani razpisalo prvi narok za glavno obravnavo, ki je bila izvedena dne 7. 12. 2009, ter zaradi izvedbe nadaljnega dokaznega postopka (zaslišanja predlaganih prič) preložena na 21. 1. 2010, naslednji narok je razpisan za 25. 3. 2010. Višina oblikovane rezervacije je pojasnjena v točki 5.2.1.g. tega poročila.

5.2 Pojasnila postavk v računovodskih izkazih

5.2.1 Pojasnila postavk v bilanci stanja

a) Neopredmetena dolgoročna sredstva

	v EUR	
	Premoženjske pravice	Skupaj
NABAVNA VREDNOST:		
Stanje 1. 1. 2009	914.553	914.553
· nakupi	72.779	72.779
Stanje 31. 12. 2009	987.332	987.332
POPRAVEK VREDNOSTI:		
Stanje 1. 1. 2009	451.524	451.524
· amortizacija	179.503	179.503
Stanje 31. 12. 2009	631.027	631.027
NEODPISANA VREDNOST:		
Stanje 1. 1. 2009	463.029	463.029
Stanje 31. 12. 2009	356.305	356.305

V letu 2009 je družba nabavila za 72.779 EUR nove programske opreme. Na dan 31. 12. 2009 ima družba obveznosti za pridobitev neopredmetenih sredstev v višini 27.081 EUR.

Doba koristnosti premoženjskih pravic večjih vrednosti je 5 let, preostalih 3 leta. Premoženjske pravice večjih vrednosti zajemajo programsko opremo za podporo ključnih procesov v družbi, kot so vodenje evidence imetnikov, upravljanje vzajemnih skladov, ipd.

b) Opredmetena osnovna sredstva

	v EUR						
	Zgradbe	Pisarniška oprema	Prevozna sredstva	Računalniška oprema	Drobni inventar	Oprema v pridobivanju	Skupaj
NABAVNA VREDNOST:							
Stanje 1. 1. 2009	1.474.242	428.269	150.455	276.497	10.929	0	2.340.392
· prenosi med sredstvi	9.299	-9.299	0	0	0	0	0
· nakupi	47.216	17.860	0	110.596	971	2.549	179.192
· odtujitve in odpisi	0	-9.530	0	0	0	0	-9.530
Stanje 31. 12. 2009	1.530.757	427.300	150.455	387.093	11.900	2.549	2.510.054
POPRAVEK VREDNOSTI:							
Stanje 1. 1. 2009	368.325	189.216	40.032	239.117	8.146	0	844.836
· prenosi med sredstvi	5.424	-5.424	0	0	0	0	0
· amortizacija	46.452	62.124	18.807	55.635	1.569	0	184.587
· odtujitve in odpisi	0	-5.355	0	0	0	0	-5.355
Stanje 31. 12. 2009	420.201	240.561	58.839	294.751	9.715	0	1.024.068
NEODPISANA VREDNOST:							
Stanje 1. 1. 2009	1.105.917	239.053	110.423	37.380	2.783	0	1.495.556
Stanje 31. 12. 2009	1.110.556	186.739	91.616	92.342	2.185	2.549	1.485.986

Zgradbe zajemajo poslovne prostore družbe na Slovenski 54 v Ljubljani. V letu 2009 je družba nabavila opredmetena osnovna sredstva v vrednosti 179.192 EUR.

Družba nima sredstev in obveznosti iz naslova finančnega najema. Hipotek in zastav nad osnovnimi sredstvi na dan 31. 12. 2009 ni. Družba ne izkazuje obveznosti za pridobitev osnovnih sredstev.

c) Dolgoročne finančne naložbe

v EUR

	Delnice oziroma enote skladov	Deleži podjetij v skupini	Deleži pridruženih podjetij	Druge delnice in deleži	Dolgor. dana posojila drugim	Skupaj
Nabavna vrednost:						
Stanje 1. 1. 2009	19.507.355	1.215.644	1.506.486	1.411.352	713.358	24.354.195
· Povečanje	0	488.617	86.253	3.129.838	16.669	3.721.377
· Zmanjšanje	-1.856.311	0	0	0	-730.027	-2.586.338
· Prevrednotenje	2.930.692	0	152.026	-2.426.178		656.541
Stanje 31. 12. 2009	20.581.736	1.704.261	1.744.766	2.115.011	0	26.145.774
Popravek vrednosti:						
Stanje 1. 1. 2009	0	370.502	0	196.019	0	566.521
· Povečanje	0	89.743	0	0	0	89.743
· Zmanjšanje	0	0	0	0	0	0
· Prevrednotenje	0	0	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2009	0	460.246	0	196.019	0	656.265
Neodpisana vrednost:						
Stanje 1. 1. 2009	19.507.355	845.142	1.506.486	1.215.333	713.358	23.787.674
Stanje 31. 12. 2009	20.581.736	1.244.016	1.744.766	1.918.993	0	25.489.510

Trajne slabitve finančnih naložb v netržne vrednostne papirje so izkazane v okviru popravkov vrednosti finančnih naložb.

- Dolgoročne finančne naložbe v delnice ciljnih skladov

v EUR

	Št. enot premoženja	VEP 31. 12. 09	Nabavna vrednost	Okrepitev	Vrednost 2009	Vrednost 2008
Triglav Steber I	998.388,6168	18,1049	5.494.107	12.581.619	18.075.726	17.465.818
Triglav Renta	144,7470	10,9086	1.828	-249	1.579	1.398
Triglav Evropa	46.536,0672	4,7016	207.633	11.161	218.794	181.802
Triglav Obvezniški	49.474,7168	4,8146	208.646	29.555	238.201	225.174
Triglav Svetovni	101.781,1012	3,3991	417.293	-71.328	345.964	293.537
Triglav Rastoči trgi	103.101,9756	4,3330	417.066	29.675	446.741	291.624
Triglav Top sektorji	101.796,9059	3,1322	417.148	-98.300	318.848	279.219
Triglav Balkan	87.564,5913	3,6700	410.009	-88.647	321.362	256.205
Triglav Azija	91.141,1210	3,4328	404.635	-91.766	312.869	237.550
Triglav HRP	91.712,4078	3,2891	404.622	-102.971	301.651	275.027
Skupaj			8.382.986	12.198.749	20.581.736	19.507.354

Naložbe v delnice ciljnih skladov se vrednotijo po pošteni vrednosti, z upoštevanjem vrednosti enote premoženja skladov na dan 31. 12. 2009. Sprememba poštene vrednosti naložb (prevrednotenje) povečuje ali znižuje kapital družbe. V letu 2009 so vse naložbe v enote premoženja v primerjavi s preteklim letom pridobivale na vrednosti, zato ni potrebe po trajni slabitvi naložb.

487.595 enot premoženja podsklada Triglav Steber I je zastavljeno kot jamstvo za prejeto posojilo Abanka Vipava d. d., 26.700 pa za dovoljeno prekoračitev na tekočem računu Banke Celje d. d. Zastava enot je izkazana v zunajbilančni evidenci družbe.

- Dolgoročne finančne naložbe v družbe v skupini in pridružene družbe

					v EUR	
	Delež v %	Nabavna vr. v valuti	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti	2009	2008
Polara invest d. d., Banja Luka	70,60	982.700 KM	502.447	0	502.447	502.447
PROF-IN d. o. o. , Sarajevo	62,54	1.394.893 KM	713.198	370.502	342.695	342.695
ZIF POLARA INVEST FOND	20,83	1.691.453 EUR	1.691.453	555.727	1.135.726	983.700
Triglav – penzijski fondovi A.D., Beograd	25,00	609.040 EUR	609.040	0	609.040	522.787
Triglav Invest A. D., Beograd	100,00	488.617 EUR	488.617	89.743	398.874	0
Skupaj			4.004.754	1.015.973	2.988.781	2.351.628

Naložbe v povezane družbe, v katerih ima TRIGLAV DZU, d. o. o. med 20 % do 50 % delež so v računovodskih izkazih v letu 2009 prikazane kot pridružena podjetja.

Naložbe v netržne vrednostne papirje so vrednotene po nakupni ceni in preračunane v EUR s tečajem Evropske centralne banke. Popravek vrednosti naložbe v družbo PROF-IN d. o. o. , Sarajevo je bil oblikovan v preteklih letih in predstavlja trajno oslabitev naložbe. Družba je zaradi izgube družbe v letu 2009 in pričakovanih izgub v naslednjih letih, oslabil naložbo v Triglav Invest A. D. Beograd v višini 89.743 EUR.

Naložba v ZIF Polara Invest Fond A. D. je vrednotena po pošteni vrednosti z upoštevanjem tržne cene na dan 31. 12. 2009 v breme kapitala družbe.

Podatki o poslovanju podjetij v skupini so pojasnjeni v Poglavju 2.1.

- Drugi dolgoročni deleži in delnice

Znesek zajema 64 delnic KDD v vrednosti 550.530 EUR in 594.773 delnic družbe ZIF PROF-PLUS, A. D., Sarajevo v vrednosti 1.368.462 EUR. Naložba v ZIF PROF-PLUS, A. D., Sarajevo je prevrednotena v kapital družbe.

- Lastni delež

Družba ima odkupljen lastni delež v višini 30 % osnovnega kapitala družbe v skupni višini 2.661.477 EUR, pridobljen v preteklih letih, ki je izkazan v postavki kapitala.

d) Odložene terjatve za davek

Znesek zajema terjatev iz naslova odloženega davka za oblikovane dolgoročne rezervacije, po davčni stopnji 20 %.

e) Kratkoročne poslovne terjatve

Glavnino poslovnih terjatev (755.263 EUR) predstavljajo terjatve za upravljavsko in vstopno provizijo do Triglav vzajemnih skladov, ki so zapadle na dan 15. 1. 2010.

Kratkoročne poslovne terjatve do drugih zajemajo predvsem terjatve iz naslova refundacije nadomestil plač ter ostale terjatve.

f) Denarna sredstva

Znesek zajema denarna sredstva na računih družbe v višini 5.980 EUR ter dane depozite pri bankah v državi v višini 972.000 EUR. Depoziti so dani na odpoklic, obrestna mera znaša 1,3 % letno. Terjatve za obresti danih depozitov so izkazane med kratkoročnimi finančnimi naložbami.

g) Rezervacije in dolgoročne razmejitve

	Tožbe	Jubilejne nagrade in odpravnine	Skupaj
Stanje 1. 1. 2009	191.954	86.874	278.828
- oblikovanje	0	11.154	11.154
- črpanje	0	0	0
Stanje 31. 12. 2009	191.954	98.028	289.982

Rezervacije zajemajo v letu 2006 oblikovano rezervacijo za obveznosti iz naslova tožbe proti družbi, vloženo v letu 2006 v višini 191.954 in rezervacijo za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi za zaposlene družbe v višini 98.028 EUR. Vsebina tožbe je pojasnjena v točki 5.1.m.

Višina rezervacije za tožbo izhaja iz ocene višine obveznosti in verjetnosti njenega poplačila, upošteva zahtevan delež v kapitalu in velikost kapitala družbe. V letu 2009 niso bila znana dodatna dejstva za spremembo višine rezervacije. Rezervacije za nagrade in odpravnine zaposlenim izhajajo iz aktuarskega izračuna rezervacije po podatkih o zaposlenih družbe na dan 31. 12. 2009. V letu 2009 je bila oblikovana dodatna rezervacija v višini 11.154 EUR.

h) Dolgoročne obveznosti

- Odložene obveznosti za davek

Znesek zajema obveznost za obdavčljive začasne razlike iz naslova prevrednotenja sredstev (finančnih naložb), ki so izkazana v kapitalu družbe, po davčni stopnji 20 %.

i) Kratkoročne obveznosti

- Kratkoročne finančne obveznosti

Znesek zajema prejeta posojilo od Abanke Vipava d. d. v višini 6.000.000 EUR po pogodbi z dne 16. 9. 2009 z rokom odplačila 17. 3. 2010 in obrestno mero 6,3 %. Obresti se obračunavajo in plačujejo mesečno. Obresti za december 2009 so evidentirane med kratkoročnimi finančnimi obveznostmi. Posojilo je zavarovano z zastavo enot Triglav Steber I. Ob zapadlosti je bilo posojilo nadomeščeno z dolgoročnim posojilom.

Druge finančne obveznosti zajemajo prejeta posojila od družbe HLT Invest, A. D., Podgorica v višini 100.000 EUR. Posojila so pripisane tudi obresti. Posojila bo pobotano z naložbo po zaključku likvidacije družbe in izbrisu iz sodnega registra.

- Kratkoročne poslovne obveznosti

Obveznost do podjetij v skupini zajema obveznost do Zavarovalnice Triglav d. d.

Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih zajemajo predvsem obveznosti iz naslova plače za december 2009 in nagrad zaposlenim, obveznosti iz naslova davka od dohodka pravnih oseb za leto 2009 v višini razlike med davčno obveznostjo in v letu 2009 plačanimi akontacijami ter druge obveznosti.

j) Zabilančna sredstva in obveznosti

Znesek zajema zastavljene enote premoženja Triglav Steber I po pošteni vrednosti. Zastava enot je pojasnjena v točki 5.2.1c.

5.2.2 Pojasnila postavk v izkazu poslovnega izida

a) Čisti prihodki od prodaje

Prihodki iz naslova provizij zajemajo za 7.765.086 EUR upravljavskih provizij ter za 24.817 EUR prihodkov iz naslova vstopnih provizij. Podroben pregled provizij po vzajemnih skladih je podan v Prilogi 1 k računovodskim izkazom.

b) Stroški po funkcionalnih skupinah

	v EUR	
	2009	2008
Stroški prodajanja (z amortizacijo)	0	0
Stroški splošnih dejavnosti (z amortizacijo)	5.839.287	6.213.755
a. Normalni stroški splošnih dejavnosti	5.471.913	5.855.331
b. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih	367.374	358.424
c. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	0	0

c) Stroški storitev

	v EUR	
	2009	2008
Stroški transportnih storitev	2.541	10.798
Stroški vzdrževanja osnovnih sredstev	169.608	174.476
Stroški najemnin	233.237	217.426
Stroški storitev finančnih institucij	1.884.619	1.790.716
Stroški intelektualnih storitev	212.055	219.837
Stroški reklame in reprezentance	171.358	431.449
Stroški avtorskih, podjemnih pogodb in študentskega dela	16.936	38.279
Stroški drugih storitev	296.086	416.173
Stroški storitev skupaj	2.986.439	3.299.154

Stroški storitev finančnih institucij zajemajo predvsem stroške provizij za trženje vzajemnih skladov. Stroški drugih storitev zajemajo storitve telekomunikacij in pošte, stroške objav in poročanja vlagateljem ter stroške izdelave letnih poročil.

Stroški revizije so v letu 2009 znašali 7.800 EUR. Poleg revizije revizijska družba, ki je revidirala računovodske izkaze družbe in vzajemnih skladov, ni opravljala drugih storitev za družbo in vzajemne sklade v upravljanju družbe.

d) Stroški dela

Stroški dela zajemajo stroške plač, ostale stroške dela ter stroške regresa, božičnice in nagrad za leto 2009. Stroški prostovoljnega dodatnega pokojninskega zavarovanja znašajo 68.952 EUR.

e) Finančni prihodki iz deležev

Finančni prihodki iz deležev zajemajo predvsem prejeto dividendo KDD d. d. in dobiček od prodaje naložbe Triglav Steber I.

f) Čisti poslovni izid obračunskega obdobja

Poslovni izid družbe znaša 2.934.982 EUR.

Obveznost za davek od dobička je obračunana po davčnem obračunu in za leto 2009 znaša 624.354 EUR. Davčna stopnja za leto 2009 je 21 %, v letu 2008 je bila 22 %. Razmerje med odhodkom za davek in računovodskim izidom družbe znaša 21,27 %.

Na podlagi odbitnih začasnih razlik je družba v letu 2009 obračunala terjatev za odloženi davek v višini 557 EUR, ki zmanjšuje poslovni izid družbe. Družba na dan 31. 12. 2009 nima drugih odbitnih začasnih razlik in neizrabljenih davčnih izgub in dobropisov, za katere bi morala oblikovati terjatve in obveznosti za odložene davke. Odložene obveznosti za davek iz naslova prevrednotenja finančnih naložb v skupni višini 1.893.568 EUR znižujejo kapital družbe in ne vplivajo na poslovni izid družbe. Odloženi davki so obračunani po davčni stopnji za leto 2010 v višini 20 %.

Preračun vseh postavk kapitala, razen poslovnega izida poslovnega leta 2009 in vpliv na čisti poslovni izid družbe: preračun kapitala z uporabo indeksa cen življenjskih potrebščin (za leto 2009 znaša indeks 101,8) znaša 323.649 EUR, kar pomeni, da znaša preračunan čisti poslovni izid poslovnega leta družbe 2.054.389 EUR. Pri preračunu je upoštevan vpliv preračuna kapitala na obračun davka od dohodkov pravnih oseb.

5.2.3 Ostala pojasnila

a) Podatki o skupinah oseb

Uprava nadzorni svet družbe: pojasnilo v točki 2.1.

Zaposleni v družbi na podlagi individualnih pogodb: uprava družbe.

b) Prejemki in zasluži skupin oseb:

Skupni znesek vseh prejemkov, ki so jih za opravljanje funkcij oziroma nalog prejele v poslovnem letu te skupine oseb:

- Člani uprave družbe so v letu 2009 prejeli za 465.589 EUR prejemkov.
- Člani nadzornega sveta družbe so v letu 2009 prejeli za 2.772 EUR prejemkov.

c) Poslovne terjatve do skupin oseb in dana posojila

Družba na dan 31. 12. 2009 nima poslovnih terjatev do članov uprave, nadzornega sveta, notranjih lastnikov in zaposlenih po individualnih pogodbah.

5.3 Priloge k računovodskim izkazom

Kot priloge k računovodskim izkazom prikazujemo priloge v izdelane v skladu s Sklepom o vrstah in shemah računovodskih izkazov, vsebini prilog in analitičnem kontnem načrtu družbe za upravljanje (Ur. l. RS, št. 80/2003).

1. Prikaz strukture prihodkov od upravljavskih provizij

Investicijski sklad, ki ga DZU upravlja	v EUR				
	Upravljavska provizija		Vstopna provizija	Izstopna provizija	Skupaj
	v denarju	v delnicah			
1	2	3	4	5	6= 2+3+4+5
TRIGLAV STEBER I	5.972.305	0	4.497	0	5.976.802
TRIGLAV RENTA	457.936	0	937	0	458.873
TRIGLAV EVROPA	493.229	0	1.250	0	494.479
TRIGLAV OBVEZNIŠKI	30.731	0	480	0	31.211
TRIGLAV SVETOVNI	39.326	0	507	0	39.833
TRIGLAV TOP SEKTORJI	55.046	0	216	0	55.263
TRIGLAV RASTOČI TRGI	228.066	0	3.277	0	231.343
TRIGLAV BALKAN	334.867	0	11.592	0	346.459
TRIGLAV AZIJA	79.636	0	1.189	0	80.825
TRIGLAV HITRO RASTOČA PODJETJA	73.944	0	873	0	74.817
SKUPAJ	7.765.086	0	24.817	0	7.789.904

2. Prikaz sredstev dobro poučenih vlagateljev v upravljanju

Število dobro poučenih vlagateljev	v EUR	
	Znesek sredstev v upravljanju	Obračunana upravljavska provizija
1	33.459	0
SKUPAJ	33.459	0

3. Prikaz terjatev, obveznosti in naložb po skupinah povezanih oseb iz 13. člena ZISDU-1

Povezana oseba	V EUR				
	Terjatve do povezane osebe		Obveznosti do povezane osebe		Naložbe v osebe, povezane z DZU
	iz poslovanja	iz financiranja	iz poslovanja	iz financiranja	
E1-ČLANI UPRAVE	0	0	14.869	0	0
E2-ČLANI NS	378	0	0	0	0
B1-NEPOSREDNA KAPITALSKA UDELEŽBA	0	0	247.881	0	0
SKUPAJ	378	0	262.750	0	0

6 DODATEK K POROČILU REVIZORJA

- 6.1 Revizorjevo poročilo o izpolnjevanju pravil o obvladovanju tveganj**
- 6.2 Revizorjevo poročilo o obvladovanju pravil varnega in skrbnega poslovanja**
- 6.3 Revizorjevo poročilo o stanju notranjih kontrol**
- 6.4 Revizorjevo poročilo o kakovosti informacijskega sistema**
- 6.5 Revizorjevo poročilo o pravilnosti in popolnosti obvestil in poročil Agenciji**

Poročilo o izpolnjevanju pravil o obvladovanju tveganj

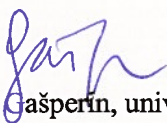
Družbenikoma družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o.


Revidirali smo izpolnjevanje pravil o obvladovanju tveganj družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o. za leto, ki se je končalo 31. decembra 2009, in sicer spoštovanje tretjega in petega odstavka 30. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02 s spremembami in dopolnitvami; odslej ZISDU-1). Za kapitalsko ustreznost in vzpostavitev sistema obvladovanja tveganj v družbi TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o., je odgovorno poslovodstvo družbe. Naša naloga je o tem izraziti mnenje.

Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da je sistem obvladovanja tveganj v družbi TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o., vzpostavljen v skladu z ZISDU-1 ter da ta družba razpolaga s predpisano velikostjo kapitala. Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje ustreznih dokazov o obstoju sistema obvladovanja tveganj in izvajanju načrta za obvladovanje tveganj. Prepričani smo, da je opravljena revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju je imela družba TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o. v letu, ki se je končalo 31. decembra 2009, v vseh pomembnih pogledih vzpostavljen sistem obvladovanja tveganj iz petega odstavka 30. člena ZISDU-1 ter je razpolagala z ustrežno velikostjo kapitala v skladu z drugim odstavkom 30. člena ZISDU-1.

KPMG SLOVENIJA,
podjetje za revidiranje, d.o.o.


Katarina Gašperin, univ. dipl. ekon.
pooblaščená revizorka


Katarina Sitar Suštar, univ. dipl. ekon.
pooblaščená revizorka
partner

Ljubljana, 19. marec 2010

KPMG Slovenija, d.o.o.
1

Poročilo o izpolnjevanju pravil varnega in skrbnega poslovanja

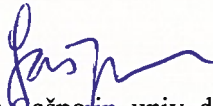
Družbenikoma družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o.

Revidirali smo spoštovanje določb 182. člena ZISDU-1 pri upravljanju premoženja krovnega sklada Triglav vzajemni skladi in vseh njegovih podskladov (Uravnoteženi podsklad Triglav Renta, Podsklad Triglav Obvezniški, Mešani podsklad Triglav Evropa, Delniški podsklad Triglav Steber I, Delniški podsklad Triglav Rastoči trgi, Delniški podsklad Triglav Svetovni, Delniški podsklad Triglav Top sektorji, Delniški podsklad Azija, Delniški podsklad Triglav Balkan, Delniški podsklad Triglav Hitro rastoča podjetja), ki jih je upravljala družba TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o. v letu, ki se je končalo 31. decembra 2009. Za spoštovanje določb omenjenega člena je odgovorno poslovodstvo družbe. Naša naloga je izraziti mnenje o tem na podlagi revizije.


Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da je družba TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o., pri upravljanju premoženja investicijskih skladov družbe v vseh pomembnih pogledih spoštovala določbe 182. člena ZISDU-1. Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje ustreznih dokazov o spoštovanju zakonodaje ter presojanje spoštovanja investicijske politike, določene v statutu. Prepričani smo, da je opravljena revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju je družba TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o. pri upravljanju premoženja krovnega sklada Triglav vzajemni skladi in vseh njegovih podskladov (Uravnoteženi podsklad Triglav Renta, Podsklad Triglav Obvezniški, Mešani podsklad Triglav Evropa, Delniški podsklad Triglav Steber I, Delniški podsklad Triglav Rastoči trgi, Delniški podsklad Triglav Svetovni, Delniški podsklad Triglav Top sektorji, Delniški podsklad Azija, Delniški podsklad Triglav Balkan, Delniški podsklad Triglav Hitro rastoča podjetja) v letu, ki se je končalo 31. decembra 2009, v vseh pomembnih pogledih spoštovala določbe 182. člena ZISDU-1.

KPMG SLOVENIJA,
podjetje za revidiranje, d.o.o.



Katarina Gašperin, univ. dipl. ekon.
pooblaščenka revizorka



Katarina Sitar Šuštar, univ. dipl. ekon.
pooblaščenka revizorka
partner

Ljubljana, 19. marec 2010

KPMG Slovenija, d.o.o.
1

Poročilo o stanju notranjih kontrol

Družbenikoma družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o.

Revidirali smo stanje notranjih kontrol pri poslovanju družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o., pri upravljanju krovnega sklada Triglav vzajemni skladi in vseh njegovih podskladov (Uravnoteženi podsklad Triglav Renta, Podsklad Triglav Obvezniški, Mešani podsklad Triglav Evropa, Delniški podsklad Triglav Steber I, Delniški podsklad Triglav Rastoči trgi, Delniški podsklad Triglav Svetovni, Delniški podsklad Triglav Top sektorji, Delniški podsklad Azija, Delniški podsklad Triglav Balkan, Delniški podsklad Triglav Hitro rastoča podjetja) v poslovnem letu, ki se je končalo 31. decembra 2009. Za vzpostavitev notranjih kontrol je odgovorno poslovodstvo te družbe, odgovornost revizorja je, da izrazi mnenje o tem.

Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da je sistem notranjih kontrol vzpostavljen. Revizija vključuje spoznavanje ureditve notranjega kontroliranja ter preizkuševalno preverjanje ustreznih dokazov o zasnovi notranjega kontroliranja. Prepričani smo, da je opravljena revizija dobra podlaga za naše mnenje.

Menimo, da so notranje kontrole pri poslovanju družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o., pri upravljanju krovnega sklada Triglav vzajemni skladi in vseh njegovih podskladov (Uravnoteženi podsklad Triglav Renta, Podsklad Triglav Obvezniški, Mešani podsklad Triglav Evropa, Delniški podsklad Triglav Steber I, Delniški podsklad Triglav Rastoči trgi, Delniški podsklad Triglav Svetovni, Delniški podsklad Triglav Top sektorji, Delniški podsklad Azija, Delniški podsklad Triglav Balkan, Delniški podsklad Triglav Hitro rastoča podjetja) v poslovnem letu, ki se je končalo 31. decembra 2009, v vseh bistvenih pogledih zasnovane v skladu z zahtevami ZISDU-1 in Sklepa o kadrovskih, tehničnih in organizacijskih pogojih ter dokumentaciji (Uradni list RS, št. 107/07).

KPMG SLOVENIJA,
podjetje za revidiranje, d.o.o.



Katarina Gašperin, univ. dipl. ekon.
pooblaščená revizorka



Katarina Sitar Šuštar, univ. dipl. ekon.
pooblaščená revizorka
partner

Ljubljana, 19. marec 2010

KPMG Slovenija, d.o.o.
1

Poročilo o kakovosti informacijskega sistema

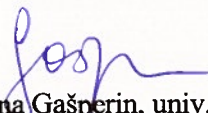
Družbenikoma družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o.

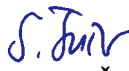
V skladu s Sklepom o revizijskem pregledu letnega poročila družbe za upravljanje (Ur.l. 41/08) smo preiskali področje informacijske tehnologije. Predmet preiskave je bila verzija programske rešitve, ki je bila v produkcijskem okolju v obdobju pregleda. Za skladnost delovanja informacijskega sistema z zahtevami ZISDU-1 in podzakonskimi predpisi, izdanimi na njegovi osnovi, je odgovorna uprava družbe. Naša naloga je podati mnenje o kakovosti informacijskega sistema.

Preiskavo smo opravili v skladu z mednarodnim standardom revidiranja, ki se nanaša na posle preiskave. Ta standard zahteva od nas načrtovanje in izvedbo preiskave za pridobitev zmernega zagotovila, da vzpostavljen informacijski sistem družbe za upravljanje ni pomembno neskladen z zahtevami ZISDU-1 in podzakonskimi predpisi, izdanimi na njegovi osnovi. Preiskava je omejena predvsem na poizvedovanje pri osebju družbe za upravljanje in na analitične postopke ter tako daje manjše zagotovilo kot revizija. Revizije nismo opravili, zato ne izražamo revizijskega mnenja.

V preiskavi nismo opazili ničesar, zaradi česar bi menili, da vzpostavljen informacijski sistem družbe za upravljanje ni pomembno neskladen z zahtevami ZISDU-1 in podzakonskimi predpisi, izdanimi na njegovi osnovi.

KPMG SLOVENIJA,
podjetje za revidiranje, d.o.o.


Katarina Gašperin, univ. dipl. ekon.
pooblaščenka revizorka


Katarina Sitar Šuštar, univ. dipl. ekon.
pooblaščenka revizorka
partner

Ljubljana, 19. marec 2010

KPMG Slovenija, d.o.o.
1

Poročilo o pravilnosti in popolnosti obvestil in poročil Agenciji za trg vrednostnih papirjev

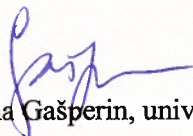
Družbenikoma družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o.

Revidirali smo pravilnost in popolnost obvestil in poročil družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o. Agenciji za trg vrednostnih papirjev za leto, končano 31. decembra 2009, in njihovo skladnost s stanjem, ki je razvidno iz letnega poročila te družbe. Za pravilnost in popolnost obvestil in poročil ter njihovo skladnost s stanjem, ki je razvidno iz letnega poročila, je odgovorno poslovodstvo družbe. Naša naloga je izraziti mnenje o tem.

Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primernega zagotovila, da obvestila in poročila ne vsebujejo bistveno napačnih navedb. Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje dokazov o podatkih in informacijah, vsebovanih v obvestilih in poročilih. Prepričani smo, da je opravljena revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so obvestila in poročila družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o., ki jih je dala Agenciji za trg vrednostnih papirjev v poslovnem letu, ki se je končalo 31. decembra 2009, v vseh bistvenih pogledih pravilna in popolna ter skladna s stanjem, ki je razvidno iz letnega poročila družbe TRIGLAV, družba za upravljanje, d.o.o..

KPMG SLOVENIJA,
podjetje za revidiranje, d.o.o.



Katarina Gašperin, univ. dipl. ekon.
pooblaščenka revizorka



Katarina Sitar Šuštar, univ. dipl. ekon.
pooblaščenka revizorka
partner

Ljubljana, 19. marec 2010

KPMG Slovenija, d.o.o.
1

Osrednja naložbena hiša.